Ն 6034 | 1905 ՄԱՐՏ 18 ՃՈՒՄԱ | 1323 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 24 | ԽԻՐՄԻ ԳԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍՍՍ ՕԼԸՆՄԸՇԴԸՐ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵՒՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوەلكيان

(جريدهٔ شرقيه ١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر)

ԱՊՕՆԷ ՇԷՐԱՅԻԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմուայը 20 ղշ.-տըր

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՇԷՐԱՅԻԹԼԱՐԸ

Լյինէի, Տիծէ վէ Յէւմէի սահիֆէ ղշ. 5
Կիւնէի սահիֆէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ծիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Բասաֆաթէ մէվատտ հաքքընտա կօղէթաճըն սահիպի վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԸ մուրաճաաթ օլունուր: Մէքթուպ նուսխալարը ատըր ղընթլէր մէճմուանըն գապուլ օլունմագ վէ ատրէ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՊ

Պու սըրատա հարպ հավատիսի յօգ օլտուղունտան, հէր կիւն ալընան սա օլունտուղու աւմէչէ վէ էրթէսի կիւնի-լէնտէն Թէլգրաֆ ախպարլարը վէ կազէթալար իչին պիր աւէթ նիւգմինէ կիրմիշ տիր:

Պու կիւն տէ Աժանս Րուիթէրին պէյանընա կէօրէ, Բէթէրսպուրկտա չըգան «Սլովօ» կազէթասը սուլհ չայիալարը-նը Թէգզիպ, համթա աէօրուխինճի ֆիլօնըն տարիլ իչինտէ հօլտ չըգտըղընը հապէր վէրմիշ տիր:

Խարպինտէն Վլատիվօսթոգ ըլմանը-նա կիտէն չըմէնտէֆէր խաթթընըն պիր չօգ մահալլէրին Խունհուզլար Թարաֆընտան Թախրիպ էտիլտիկի Մուգտէն-տէն իշար օլունմուշ տուր:

Ժէնէրալ Գուրօփի իլէ ժէնէրալ Գա-միմաւրանըն Պիրին ճիվարընա մուվա-սալէթ էթտիքլէրի իշար օլունըյօր:

Ճափօնիա հուգիւմէթի Թագմինաթը հարպիյէ ալմագտան սուլհը գապուլ էթմէյէճէյի Նիւ-Եօրգտան պիլտիրիլի-յօր:

Ճափօնլար ժէնէրալ Լինէվիչին օրտուսընը գօվալամագտա տէվամ էտիյօր, Րուս մէվգըլէրընէ 30 քիլոմէթրօ գատար եագլաշմըշլար տըր:

Րուսլար Խարպինտէն չըգմայաճագ օլուբլար իսէ՝ օրատա պէօյլէ պիր մուհարէպէ վուգու պուլաճագ տըր:

Սօն աէֆա Լէհիսթան վալիլիկինէ թային օլունան ժէնէրալ Մագսիմօվիչ կէչէնլէրտէ Վարշովիատա իլքա էթ-միշ օլտուղու պիր նութգընտա, Լէհլի-լէրի սաալէթ վէ հագգանիյէթ աալի-րէսինտէ վէ ֆիքրէ ու մէզհէպի հըրմէ-թէտապ իաարէ էտէճէյինի պիլտիրմիշ տիր:

ԳԱՅԳԱՍԻԱ ԻՇԼԷՐԻ

Րուսիա տախիլիյէ նազըրը՝ սօն աէ-ֆա Գաֆգասիա ումումի վալիլիկինէ թային օլունան բրէնս Վօրօնցօֆ Տաշ-գօվը նէզտինէ տավէթ էտէրէք ուզուն ուզատըյա կէօրիւշմիւշ:

Սապըգ Թիֆլիս վալիսի բրէնս Շէր-վաշիձէ ումումի վալիլիք խատէմինին ճիհէթը մուլքիյէսի մուավինի օլճագըն իլէ Գաֆգասիայա ավտէթ էտիյօր:

Կուրիէ բրէնսլէրինտէն օլուպ Րուս-Թալու եայլէթի աօղլագտակեան օղլը-ֆընըն բրէնս պուլընան Տիֆլիսի Կուրիէ-եալէրին մէջլիսը, գըյլալ վէ արագի մէմուրինին ֆատլ ու Թէավիյէսի իչին Րուսիա տախիլիյէ նազըրըթինէ 10 մատտէտէն իպարէթ պիր մուտթիրէ Թագտիմ էթմիշ տիր:

Յրանսա վէ Ինկիլթէրա հուգիւմէթ-լէրի՝ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ տէօնամմա-լարընըն պէրիտերէնի զիյարէթ էյլէմէսի խուսուսընտա պիր բրօժէ հազըրլա-մագտա իմիշլէր: Պու բրօժէ Ալէմա-նիանըն Յաս մէսէլէսինտէ սօն աէֆա Թութմուշ օլտուղու մէսլէքէ պիր ճէվապ Թէշքիլ էտէճէկիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Վէլիահտիյէթը պիւյիւնէ թախթ Բա-տիշահիմիզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէ-րինին լութֆ ու իհսանըթը Շէհինշա-հիլէրինտէն օլարագ, Համիտիյէ չօ-ճուգլար խաստախանէսինէ 40 խաս-թա գատըն գապուլ վէ Թէտավի է-տիլէճէք մուաամէլա էտէն պիր սա-լօնըն աաչըլ իլտէլէն ինչաա էմր ու ֆէրման պույուրուլմուշտուր, աէն աառաթ 5 պաւլուգ բառաալըերին տէ խավիը հազրէթը Շէհրիյարի սա-տա. Նազիմ բույա հազրէթլէրիյլէ Թագիմը խուսուսի հազրէթը Բա-տիշահի աաաա. Իպրահիմ բույա հազ-րէթլէրինէ վէքալէթէն Թագիմը աանի մէքտուպ էթ. Սուլէյման Նու-րի պէյ վէ մէշիրի խասսաանը-ին միւտիրի ռէքախը օպրուսը ճէմի-իյէթէ իաէրէ օլունուպ մէճլիսի վէ-րիլմիշ ու ֆէրման տէօքթորա պայրագ-լարընըն ռէյիսի Ռէֆիգ պէյ իտարէ-լէրինին իտարէսինէ միւթէֆէննին բիր թապիպ Թայինինին լիւզումը ռէյին-տէ ալտըգլարը Թէլգրաֆէ Թագտիմ էտիլմիշ տիր:

Պու գարարըն խաւմթախանէ-նին ըլէսս վէ բրօժէսի Պապը Ալի մէ-մուրլարը Նաֆիա նազըրը Զիհնի բույա Ս.-ի Ա. հուզուրլարը Թարաֆընտան պէտավամ գուրուտդուն մէաալէսինէ ուլաշըլմըշ, Ղաշտ վէ խուսուսի ֆէրմանընտա վէ իտարէտէ Թագտիմ էտիլմիշ տիր:

Տարէնին ալթը 45 մէթրօ ուզուն-լըղընտա օլուպ, կէնիշլիկի իճապա-թը ֆէննիյէյէ վէ պինաէ ուլաճա-ղը չէպը մէյմուրիէ կէօրէ աէյին-մէքտէ տիր: Պավէյյօն զըմըը պիր գաթըլ, ալթը զըմըլարը 3 գաթըլ տըր: 30 մէթրօ Թէրգիպինտէ ա-մէլիյաթ սալօնը գայէթ մունթազամ վէ միւքէմմէլ օլաճագ տըր: Պունըն զէմինի մօզայիգ հալըլանագ վէ տաւ-վարլարը խուսուսի ֆէննի 3-տէ պիրի չինի իլէ եօրթուլմուշ վէ իւսթ Թա-րաֆլարը գայէթ բարլագ օլան եաղ-պօյայըլա պօյանմըշ պուլունաճագ տըր: Կէճէլէրի Թէնվիրաթ էլէք-Թրիգ իլէ իճրա գըլընաճագ տըր: Ամէլիյաթխանէնին մուսլուգլարը իլէ լավապօլարը՝ մէշհուր պիր ֆապրի-գատան կէթիրիլէճէք վէ գալօրիֆ-լէրի տախի պուլունաճագ տըր:

Ամէլիյաթ սալօնընտան մաատա տաիրէնին պիւթիւն զէմինի՝ պագ-Թէրիօլօժի ուսուլինին Թավսիյէ էյ-լէտիկի (լինօլէօմ) տէօշէնէճէք մահ-Թալը մուշամպա իլէ Թէֆրիշ էտի-լէճէք տիր: Միւչթէմիլաթը ումու-միյէ տավարլարընըն քէօշէլէրի միւ-րէթ Թուհմալըն վէ Թօզ Թէրաքիւմը ֆէննիյէ պիրվէճհը մահֆուզ իճրա գըլընըր իչին գէօշէսիզ վէ աա-վարլադ օլաճագ տըր: Ամէլիյաթ սալօնը տաիրէյէ ճամէքէան իլէ խօրթուլմուշ աէմիր պիր քէօբրիւ րաաթ խուտէճէքինէն, օրէրաթիօնա Թաթ-պիգ օլունաճագ խասթալար պու-լանտա նագլ իտիլէճէքլէր տիր: Ա-մէլիյաթխանէ իլէ գօղուշլարա իղճապ էտէն հէր Թիւրլիւ էշյա ատանսէօր-լէրիլէ վէրիլէճէք տիր:

Իշպու տաիրէնին իչինտէ Թապիպ վէ խասթաճըլէրէ վէ խաստա պա-գըճըլարա մախսուս միւթէաատտիտ օտալար վէ խասթալար իչին տէ սօն սիսթէմ պանիօլար պուլունա-ճագ տըր: Խասթալարա մախսուս գօղուշլար՝ խասթալարըն պաշգա-լարընա սիրայէթ էթմէմէսի իչին Թըրպամըն լիւզում կէօրիւնէն սաւրէթ-տէ խայրլանագ տըր: Պունտան պաշգա խասթալար իչին աըրըճա խուսուսի օտալար աաըխ խայրլա-նագ տըր:

—Պու հաֆթա կէլէն Վիէննա կա-զէթալարընտան պիրի՝ տաղըլ Բէշ-Թա պաշ շէհպէնտէրի միւթէվէֆֆա Ֆէրիտուն պէյին Բէշթա տարիւլ-ֆիւնունընտա 260,000 գուրուշ իտի 8 պին լիրա Թէրք էթմիշ օլտուղընը, վէ պու բարայըն ֆայիզի՝ տարիւլ-ֆիւնունտա Թէտրիսի Օսմանլըյէտէն 4 քիւրսիւն մէճճանէն իճրայի Թահսիլ էյլէմէսի մէտրէսէսինէ սարֆ օլու-նաճաղընը պիլտիրիյօր:

—Կէրէք խարիճի մէրքէզլէ կէ-րէք մուլհագաթ Տալիսինը Ումում-յէ մէմուրլարընա միւթէալլիգ պիլ ճէտվէլէ խուսուսիյէթըն Թէտգիգի իլէ միւքելլէֆ օլմագ իւզրէ, մէմուրլարըն գօմիսիօնը ինէվանը ալթընտա Թէշ-քիլ օլունան գօմիսիօնըն բէյանաթ վազիֆէսինի իֆա էթմէքտէ օլան Օսմանլը տախիլէ վէքիլի աթուֆ.

Համաթ պէյ Հազրէթլէրիյլէ աղտա-նըն միւտտէթը մէմուրիյէթի՝ կէչէն փէտար. Նէհայէթինտէ խիթամ պուլ-մաօընա մէզնի, մէնիլէպ Թարաֆէն կէրէք միւչաւիլէյի Հազրէթլէրին-տէն վէ կէրէք իչին վէ Հազրէթ վէ սալ չիւղպէսի միւտիրի աաաա. Իպրա-գրաթ էֆ.-տէն մաաաա պաշընըն կէնիշտէն պիր տէնէ միւտտէթիլէ մէ-մուրիյէթը մէզզուր էլէյն Թային վէ մուսաֆիլէյնէն գալան աղալըղա աա-պէր չիւլ միւտիրի էդդ. Ատուաիր պէյ ինթիխապ էտիլմիշ տիր:

—Շահզատէի ճիվանպախթ աէվլէ-Թէմաղ. Ահմէտ էֆ. Հազրէթլէրինէ իխտ գըլընան ամէլիյաթը ճէրրա-հիյէ նէթիճէսինտէ աէվալը ուման-միյէ ատահիլիյէլէրինին պէրքեմալ օ-լմասը միւնասէպէթիյլէ շէնեքէ աէ-ֆորէթլէր պու Թէրաճէմանլարը աէն Մաալէնը Հիւմայունտա ալթընէթլէ պէյանը մէհաղնունիյէթ էյլէմիշլէր տիր:

—Զաթը Հազրէթը Բատիշահիյէ Հալէփ իմպէրաթօրը Թարաֆընտան հէտիյէ էտիլէն Թագարժէ մէնսուպէն չէհիրմէդ կէլմիշ օլան Նէյթէն Տէրսաաէթէ պայլանտըրըլարը մուաաէթէ միւհիմ աարլըլարըն Խասա միւշիր աէվլ. Բէտէֆ բույա հազրէթլէրին մաթատը Շահանէ գայըմագամ էյլ. Մէհմէտ Ալի պէյ Թային պույուրուլմուշ տըր:

Թարաֆը Հազրէթը Բատիշահի-տէն Թէրճէմէի աէվտէթ Հիւմայուն վէ Թէչրիֆաթը ումումի նազըրը աէվլ. Իպրահիմ բույա հազրէթլէրի Բէրա Բալասէ օթէլինէ կէօնտէրիլէ-րէք միւչարիլէյհ հազրէթլէրինին աէլամը Շահանէ Թէպլիղ իլէ պէյա-նը խօշամէտի էթմիշլէր տիր:

Իթալիա աէֆիրի տախի Բէրա Բա-լասա կիտէրէք պէյանը խօշամէտի էթմիշ տիր:

Հալէփ իմպէրաթօրընըն Թէրճէ-մանը վէ քէօրֆէզը խուսուսիսի Ա-Թալայը Մէրէճը աէվլէ միւլաճիմը իէդ. Մէհմէտ Ալի պէյ իլէ պէրա-պէր Մաալէնը Հիւմայունա տաի-մէթլէ, պու քէօրֆէզը հազրէթը Շէհրիյարի աէվլ. Թահսին բույա վէ Թէշրիֆաթը Ումումիյէ նազըրը աէվլ. Իպրահիմ բույա հազրէթլէրի վասըթասըլէ ըսթիֆսարը Շահա-նէյէ Դաոլ օլմուշ տըր:

—Իտմիրտէն աէին վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆնամէ պէյանըն օլունտը-ղընա կէօրէ, էվվէլքի աւզըմ վալիի վիլայէթ աէվլ. բույա հազրէթլէրի Թարաֆընտան հիւքիւմէթ գօնաղըն-տա պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր:

—Կէչէնլէրտէ Մէրզալիֆ Րէժի Թարաֆընտան ատըր մահսուլէտ գուհնուր իտէն աէտիլէրի Թէօնտէ-րիլմէսիյլէ մէշգուլ օլաուղը աըրաատա Տուտկերինէ Թէգըլան պաճաըն այ-Թէքինտա գուլանըգ վէֆաթ իտէն Նուրի պէյին աիլէսինէ Րէժի մէճլի-սը իտարէսի Թարաֆընտան 80 Օսմ. լիրա վէրիլմէսի գարարլաշտըրըլըլ-մըշ տըր:

—Բանքալըթտա Պէօյիւգ Տէրէ ճատտէսինտէ Զիֆիքօղլու պաղչա Ալէմտար մաղազա Թաշլըքլարը Թահսի ատըղըն Թուլումպաճըլըղընտա գօմչուլար Թարաֆընտան չէւրիլէն Թապիլը. մա-հալլի գաղըթա մէմուրլարընա վէրի-լէն մալումաթ իւզէրինէ մէզգուր Թաւգըգըն Թուլումպաճըլարը Ալէմտա-րա պուլաճագ իւզէրէ Թէսպիթ օլու-նումաղը վէ սահիպը պիրլիկ վէ տա-ըլընտան գատըն կէլեշիկի կէօրիւլմիշ տըր: Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղը Թալիմաթընտա Թարաֆընտան Լաւրէն պէյլէր Թարաֆընտան մուա-յէնէթ իմթիյազ օլունարագ՝ պօրտա-ըլը վէֆաթ էյլէտիկի անլաշըլմըշ տըր:

Թէհգըրըլմըշ Նէթիճէսինտէ մահալլէ մէշգուլէ պիր Թայյին էտէն իւչտէն չըգմագ պիր մէթինը տինլէնմէսի ալէյհինտէ պուլունմուշ, պէս պու նէթիճէ աէֆա գայէթը թէլաշնատըր, պագ-սըզ մուգավէլէնին Թէնպիհի Գապուլ-աէրէ իլէ Թէգրարի իճապ իլէ պուլունմադը մուստահաք, մէմուրլարըն պէմէմ տէնէրէք ֆիլմէյիճէ չըգմէքլէ աէր-ֆէտէ իսէ պէյ իլէ գէօմիսիօնսպ օլունմուշ տըր:

—Ցիւն կէճէ սաաթ 3 պուչուգ ռաատէլէրինտէ Պէյիւզգէրէ էրմէ-նի քիլիսէսի իթթիխալինտէքի աղա-րամը օլան էզմէճի ֆըրունընտան աէթէշ գըյգըր իտէրէք, իչինտէ պուլունան 5 հայվան իլէ պէրապէր ֆըրուն եանմըշ վէ սաաթ 4 պուչուգ-տա աէթէշ պաստըրըլմըշ տըր: Եա-նան ֆըրուն Իւնեսի գուլամնիաէէնտէ օխտուրթուլ իմիշ:

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՎԷ ԹԱՇՐԱ ԿԷՕՄՐԻՒԿԼԷՐԻ

ՐԷՍՄԻ.—Էմնէթ գալէմ վէ ռէ-վարի իլէ կէօմրիւքլէրէ գայըտ վէ գապուլ օլունան միւլազըմլէրին չօգ օլմասընտան պիրինտէն, պաաէմտա գալէմ-լէրէճ վէ չուսուրտաթը իլէ պէրապէր կէրէք Տէրսաաէթ կէրէք Թաշրա կէօմրիւքլէրինէ միւլազըմէթէնքիմ-ինին գապուլ օլունմամաղը գարթի-յէն Թախրիրլէր պուլունմուշ օլտուղըն-տան, Թէլամ Թալէպ պույ պուլ աաաա պէստ աէյին գալլարլաշտըրըլմըշ տըր աէյին, աէյէ պու Թէպմէլէ մաչիւղալլըֆլը պիրաէն աէյին գապուլ իճրայի գայէթը աէմէնտըր:

Վարիտաթը բուսումիյէնին արթը-րըլմասընա միւյըսառ Թահսիլաթ վէ Թաճլիֆէլէրինին սաէդ իտարեմալաթ պուլունտուղու կէօմրիւքլէրտէ վէ գուլուսլարըն կէթիրէն վէ գուլունմա կէօմրիւքլէրին պուլընտուղու կէօմրիւք մէմուրլարընըն Թահգիգաթ վէ Թէսպիթը լազըմ կէլէն պուլունմագ իւզրէ Բուսումաթ Էմինի պէյին Թէնգնէմէ լիւզում կէօրիւլմիշ Թէտավիլի աէն աալըշ՝ Թաշրա կէօմրիւք լէրինին Թէֆթիշիյէ մէմուրլարը թային օլունմուշ Թէֆթիշ մուրագապաթ Թապի աէն մէմուրիյէթ Թէգլիֆ էտէն իտիլէ Բուսումաթ Էմինի Թէֆթիշի պուլունաճագ տըր:

—Ֆէրմանլարընըն Թէճտիտիլէ միւթաալլիգ ամէլիյաթը Բուսումաթ Էմինի աէշաֆէն Թասթիգ աէտիլիսը Թէֆթիշէ մէմուր Շէֆիգ պէյ աէսալթ վէ Տէրսաաէթ Թահսիլաթ միւտիրի աէ-Թուֆ. Րիֆաթ պէյ իլէ Բուսում իսթի-Թէրիգ միւտիրի պէյ իլէ չէգէն Թէ-րաֆընտան միւտիրիյէթի իճրա պույուրուլմուշ տըր:

Կազէթամըզըն իւչիւնճի սահիֆէսին-տէ Հաճի Շաքիր Նամըյլը մագալէ էլ-գատէ մուզագարէ սաաթիւ Արատի էֆ. Ս.-ի Ադէնդեայի իւչիւնճի օգուլմայա իսէ աէրպէրին մէգալէնին Թուֆէյլ պիր Թէօրի մագալէնին աէվրէնէ Թէմտիտ իտիլէրէք ատլարը մալումաթըն ատլէնէ աէրաուլ էտիլմիշլէրտիր պէսաէն մագալէ աէվիլէֆաս Թէօրի գապուլ էտէն պու մագալէ աէլլէտաէն Թէրճիհ էլէրէք Թէրպիյէսի աէնտէ ինչէ լաւ գապուլ էտիլէճէք աաքա պիր հաթայէ պու խատէմէթ պէյան էտէրիզ:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Եօլտըն վագթը Նէշր օլունմայ Թէլէկրաֆլար տըր.

ՖՐԱՆԳՖՕՐԹ ,30 Մարթ.—Կազէթ տը Ֆրանգֆօրթ՝ըն Բարիզ մուխապիրի պէրվէճհը աաթի խապէր վէ-րիյօր.

«Բարիզ Րուս մէհաֆիլինտէ մու-հարէպէի հազըրընին խայըրընա Բա-րիզտէ իմզա էտիլէճէք, պիր գօնֆէ-րէ Թարաֆընտան Թային էտիլէճէ-կի պէյան օլունմագտա տըր:»

ԼՕՆՏՐԱ.—Աժանս Րուիթէրին ի-շարէթինէ կէօրէ, Րուս հէյէթը վիւքէլասընըն Րուսիա իչին գա-պուլ օլունապիլէճէք սուլհ չարթլա-րը հագգընտա միւզագէրէթ ճէրէ-յան էթմիշ տիր: Պու խուսուս տա-օլունտաճագ սուլհըն էսասլարը գա-րարլաշտըրըլմըշ տըր: Սուլհ միւզա-գէրաթը իչ էվէլ իչինտէ պիր հիւքիւմէթ Թարաֆընտան իչԹա օ-լունաճագ տըր: Ֆրանսա իլէ Ամէ-րիքանըն Թէվասսութ էտէճէքլէրի էհիթալ գանն օլունըյօր:

ԹՕՔԻՕ.—Վլատիվօսթոգա կիտէն պիր վափուրը ալըն 28ինտէ Ճափօն-լար Թարաֆընտան Թութուլարաք աժանս Րէօյթէր պիլտիրիյօր: Վա-փուրըն հանկի մէմլէքէթէ մէնսուպ օլտուղը մալում տէյիլ տիր:

ԼԻԶՊՕՆ, 30 Մարթ.—Իմբէրաթօր Վիլհէլմ գըրալ Շառլ իլէ գայէթ խա-լիսանէ սամիմիյէթ աէլամլաշմըշ ատալը հարէքէթ էթմիշ տիր:

ՊԷՐԼԻՆ.—Ալէմանիա իմբէրաթօ-րընըն Թանճէրէ զիյարէթի հէտէֆ սաաթ սիւրէճէք տիր: Մէզքուր խարէր օլան մէհաֆիլտէ Ալէմա-նիանըն հէյէթէ մագսատը Ֆաս հիւքիւմէթի իլէ պիր մուահէտէ մունագըտ էթմէք աէւ Թէմէք տիր:

ԼՕՆՏՐԱ.—Գազէթէ ճէնէ պիր մավաֆֆագըյէթսիզլիկէ օղրամըշ տըր: Մ. Վիլսօն Թարաֆընտան Մ. Չէմպէրլէնին կէօմրիւքէ օլան Թէգ-լիֆաթընը մազբըթասը օլըգընտա ատըր պէյան իտիլէն գարար՝ մէ-պուսան մէճլիսինէ գապուլ օլուն-մըշ տըր:

ՓԱՐԻԶ.—Բարիզտէն Սօ չէհրինէ կիտէն հօլ իւզէրինէ պիր հօլէ գա-Թարը Արքէօլ ճիվարընտա խաթթ-տան չըգմըշ օլմագլա վաղօնլար ա-Թէշ ալմըշ, իքի աթէշչի վէ պիր հօլճը Թէլէֆ օլմուշ վէ ալթը քիշի աէ խարալանմըշ տըր:

ՊՈՒՔԱՐԷՇԹ, 31 Մարթ.—Գօ-չիւթ Ֆըրգասընըն Թալէպ էթտիկի ատքէրի միւտաաֆաթըն վէրիլմէսի-նին միւմգին օլուպ օլմատըղընը Թէտգիգ էթմէք իւզրէ, իմբէրա-Թօր հազրէթլէրի հարպիյէ նազըրը Մ. Բիթրէյլի նէզտինէ տավէթ էթ-միշ տիր:

Մահաֆազաթը ատինիա պըւգէրունը վիւքէ-լաաընը ալթըլը աւրէթլէ Թօվլ ու Թէավիյէ աէդիլէճէք օլտուղը Թահսիսաթ օլունըյօր:

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ՃԱՓՕՆԼԱՐ ԽԱՐՊԻՆ ԻՒԶԷՐԻՆԷ ԵԻՒՐԻՒՅՕՐԼԱՐ

ԼՕՆՏՐԱ 30 Մարթ.—Աժանս Րուի-Թէրին իշարէթինէ նազարէն, Ճափօն աասքէրի իլէրլէմէքտէ տիր: Էն իլէր-տէքի Ճափօն միւֆրէզէսի իլէ Խար-պին չէհրի արասընտա 30 վէրսթ մէսաֆէ գալմըշ տըր:

—Գօրնէօսսան Սանթրալ Նիւզէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆնամէյէ կէօ-րէ, ամիրալ Րոժէսթվէնսքի աէ-նանմէսը Սայկօն գօրֆէզինտէ էճթիյ-միշ իմիշ:

—Սանթրալ Նիւզին ժէնէրալ Օ-գու գարարկեահընտան պուլընան մախպիրինին իֆատէսինէ կէօրէ, մաhէմ պիր Ճափօն գուվվէթի Գի-րինէ գատար վարըլ օլմուշ օլուպ, չէհրէ կիրմիշ վէ Խարպինտէն Վլա-տիվօսթոգա կիտէն չըմէնտէֆէր խաթթընըն Թախրիպ էթմիշ իսէ մէօհալ իմիշ:

Մէզգուր մուհապիրին Թէլէկրաֆ խաթթընը Թէհտիտ էթմէք իւզրէ օլունմուշ տըր:

Թաթթընը Թախրիպ էթմէք մագսա-տըյլէ ղըրղըզ իմիշ:

—Ճափօն սէֆարէթինին Թէպլի-ղաթընա կէօրէ, մարէշալ Օյամա՝ հազ. Միգատօ հազրէթլէրինէ պիր Թէլէկրաֆնամէ չէքէրէք, Ճափօն օրտուլարընըն միւշթէրէքէն Թէյամ-միւլ էթթիքլէրի հարէքէթը աս-քէրիյէնին վէրէճէկի նէթիճէ մունքա-պիլինէ, Ճափօնլարըն աըդրէին 8ին-տէ Խարպինէ վասըլ էտէճէքլէրինի պէ-յան էթմիշ տիր:

—Պու Ճափօն գուվվէթի պիր իլէրի գօլ Թէշքիլ էտիյօր: Տաիլի Տաշխաղ կէճ Ճափօն գապուլ գառարէ ճէնապը Գուրօզ օրտուսընըն ֆիւլի գըմը պուլամայաճագ տըր:

Մէզգուր մուխապիր իէքէ պիր Թէլէկրաֆէ աահ պօյլէ պիր Ճափօն գուվվէթի գուրմա աալլըճագըն ղագաթ Լինէվիչին Խարպինի մուտաֆաայէ իմգան աէյիլ օլտուղունտան, պու հէօտ աէն Թարաֆընտան հէտէֆ անա պիւթիւն մագսատընի Խարպինէ աէյանէթ պօյլէ պիլտիրիլէճէյի պիլտիրիլմէքտէ տիր:

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Նուսաուգէմ վանքը միւտաւլլարըն-տան պաղըլարընըն՝ վանքըն մուհա-ֆէզէ իչէրի հազըրընա հազիրլէ-Թա գիւլլիյէն մուգայիր վէ Տ. Յո-վհաննէս Ս. Պաթրիքին Բաթրիգխա-նէյէ վուգու պուլան Թէվլիգաթընա վէ Վարչութիւն Թարաֆընտան վա-գը օլան Թահգիգաթա մուխալիֆ աէրք Թաատիլաթտան իպարէթ օլա-րագ պազը իղթիհաթլար վէրմէքլէ-րինի Բաթրիգ Ամէն. Տ. Մաղաքիա Օրմանեան հազրէթլէրի խաղէր ալա-րագտա, աէյէն գարար քէնտէսը աւ-աա. Փէճճան էֆ. վարթաբէտլէ Աէվլէթ վէ Մէգքայ նազըրը իւզըն-տէ. Ազաիր Րահման բույա հազ-րէթլէրինէ պիր Թագրիր իլէ, Բաթ-րիգ Տ. Յովհաննէս Սրբազանըն կէտը. Վարչութիւնա իրսալ էթտիկի Թահրիրաթլարըն մէալի վէ Տէրսա-աէթէ կէլմէն մալումաթլար—քի աուր իսթիհալաթըն վուգուընը Թաա-րիք իթմէքտէ տիրլէր—պույթի միւ-չարիլէյհէ արզ էյլէմիշ տիր:

Ս. Էջմիածնի Սրբազան Հայրա-պէտի Թարաֆընտան Բէթլէրսպուր-կա կէօնտէրիլէն հէյէթ, Րուսիա տախիլիյէ նազըրը Մ. Գօլիկինին նէզտինէ կիթմիշ վէ միւշարիլէյհ-տէն հիւսնի գապուլ պուլմուշ տըր: Պիր գաչ կիւն սօնրա Մ. Գօլիկին Ս. Հայրապէտին մասրուզաթընը Զարը Թազըմիրթթիկի վէ իմբէրաթօրը միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին՝ էրմէնի քիլիսէլէրի էմլաքը մէսէլէսինի աէ Գաֆգասիա վալիի ումումիսի բրէնս Վօրօնցօֆ Տաշգօվա Թագտիմ իլէ սուրէթը միւլահազալարըն հիւգմ պահէճէքինի հէյէթը մէզգիւրէյէ պիլտիրմիշ տիր: Էնէ վալիի ումու-մինին սաալէթբէրվէրլիկի սայէսին-տէ միւսաաէրէ օլունան էմլաքը աէ աղալըն էրմէնի քիլիսէսինէ իատէ օլունաճաղը իւմիտ օլունըյօր:

Իզմիր Թօպ. Ժողովը մէրխասա-նէսին 1000 լիրայա հաղըն գօրքը օլտուղունը հազըրը աէրգաթա ալմըշ վէ պունտա պիր չարէ օլմագ իչին պազը լիւզումլու էմլաքը սաթմա-յա գարար Թէսվիյէ էթմէկէ գարար վէրմիշ տիր: Իշպու գարար՝ Գա-ւառական ժողովըն Թասթիգինէ արզ էտիլէճէք տիր:

Իրանլըլարըն Նէվրուզ պայրամը

միանուագեպէթիլե, Ս. Կաթողիկոսը Իրան վերադարձնա չէքիկի Թեւեկրաֆա մուգաղել, միւսարիւեհ պէյանը մեՀանիւթիւթիւ, Իրանում մուչեմ երմէնիներին հիւանը Թեղուտիւթիւնեն ասելը պէյանը մեՀանիւթիւթ եյլեմիշ սաբ։

Բուսմելի Հիսարը Թող. Խորհուրդին Բաթրիգ Սրբազան պիր կոնդակ վերերեկ, սիրերն գարիւեր մեղքիւրեան վուգու պուլան հարիգաւեն միւթեղարբուր օլան ֆուգարալարա իանե ճեմ իթմեկե միւսաաե իթմիշ սաբ։

ԱԼԵՄԱՆԻԱ ԻՄԲԵՐԱԹՈՐԸՆԸՆ ՍՈՆ ՆՈՒԹԴԸ ԹԱՆՃԵՐ ԶԻՑԱՐԷԹԻ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ

Ալեմանիա իմբերաթորը Եվրոպանի ճեհուպտա, Պահրը Սեֆիա սե վահելիանե ասպրու պիր սեյահաթ իճրա իթմեեն, Ալեմանիանի Գրեմ լիմանիանա իյրան իթմիշ օլասպը նուքթը Ալեմանիա խարիճիյե բոլիթիգասընը իսարե իանե միւրիւեյհին մեսլեքի նոգթաի նազարբանան սոն սերեճե եհեմմիյեթլի սաբ։

Ալեմանիանի խարիճի բոլիթիգասը Ալեմանիանի կերեք եվրոպասա թեշքիլ իթմիշ օլասպը ԻԹԹիֆագը Միսեպլեսան, կերեքսե Բուսիա իլե Ինկիլթերայա գարշը այրճա թութմըշ օլասպը մեսլեքանե

սօնրա է'ն պէօյլէ չէհիր տիր. Խօանէլէրի, պէնալարը քէօմիւրլէն օտաւնտան ինչը խարիճինչ օլուպ մէտահէի ամթհիլէտէ բէգ վարտ տըր. Խանէլէրի տաղ վէ սամանտ իլէ սէթր օլունմըշ, վէ պիր գաթտան իպարէթ տիր.

Ումումը Թիւճճարիյէսինէ պէօյլէ պիր Թասլիէթ կէօրիւնւիրի կիպի, բամուգ, իբէգ մէնսուճաթը սանի չէյլէգ իմալաթը բէգ իլէրտէ տիր. Պանըլարտան պաշգա, հիմար քէտիլէն քէրասթէ, Բօսնէթ քէօրքէտի Թարիխի իլէ տախտէ կէօնտէրիլէն Թիւթիւն, քիւրք, էճզալըգտա միւսթամէլ տըր տաղանը իլէ տըր ճիհէլէրի Թիճարէթի բէգ գիյմաթ Թէվէսսիւ իթմիշ տիր.

* *

Վիդօնթ Հայաթի իլէ

Մ. ՎԻԹԹԷ

ԼՕՆՏՐԱ 26 մարթ.— Ծարօճիւանըն Լոնտրա սէֆիրի վիգօնթ Հայաշի Ա-ժանս Րիւթէրին մուխպիրինէ սէօյլէմիշ տիր քի,

«Կէչէն հաֆթա Բուսիա մալիյէ նազըրը Մ. Վիթթէ իլէ պիր միւլագաթ հադդընտա հագգընտա սարֆ օլունան գայրէթլէրին պօշա չըգտըգըն տաիր Ֆրանսըզ կազէթալարը Թարաֆընտան նէշր օլունան պին տիւրլիւ րիվայէթլէր՝ պէնի պաշ պաշաէ պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէկէ սէվգ իտիյօր.

«Էվվէլա չունը պէյան իթմէլի իսթէրիմ քի, Թաֆսիլաթըն նէչը սու Թամիմի իչին պազըլարընտա միւրաճաաթ էյլէմիշ օլտըգըմ տաիր չըգարըլան րիվայէթլէր քիւլլիէն էսասըզ տըր. պանտան պաշգա մէգքիւր միւլագաթըն վուգուը իչին իլք տալըպը Թարաֆըմտան աթըլմըշ օլտուղունա տաիր սէվիրան խապէր տէ էսասըզ տըր.

«Խատէնի զիքը իթմէգ իսթէմէ-կիմ պիր իւչիւնճի զաթ՝ կէչէն հաֆթա իչին լէտէֆէթէն պիր էսաս օլմագ իւզրէ Թային իտիլմէսի բէգ էհէմմիյէթլի օլան մասալէր հագգընտա կէօրիւշմէգ իւզրէ իկիմիզ Թային օլունմագ պիր մէկգէւէ Բուսիա մալիյէ նազըրը Մ. Վիթթէ իլէ միւլագաթ իթմէգլիկիմ միւմքին օլուպ օլամայաճաղընը սօրմուշ իտի.

«Մ. Վիթթէնին հիւսնը նիյէթինէ իհթիմալ վէրիրէգ, պունա հէման րազի օլտում. Րազի օլտուղումը Մ. Վիթթէյէ Թէպլիղ էյլէտիրիմ տապպըրատտան պիրաւ մէօսէլէտէն պիր քէլիմէ պիլէ տուլմատըմ, Թա քի կէչէնլէրտէ կէօյա Մ. Վիթթէ Թարաֆընտան Թէպլիղ իտիլմիշ պագը պէյանաթը Ֆրանսըզ կազէթալարընըն պիրինէ կէօրտիւմ. Իհթիմալ քի, պէնիմ կիպի Մ. Վիթթէ տէ ալտաթըլըյօր.»

Աժանս Րիւթէր տիկէր պիր Թըգ-րաֆտա չաւ սուրէթլէ Թաարէֆի լիւսան իտիյօր.

«Կէչէն յուլիս այընտա Բուսիա մալիյէ նազըրը Մ. Վիթթէյի էյի Թանըյան Ֆրանսըզ սէրմայէտարտանըտան պազըլարը, մուխպիրլէրին սուալինէ րէտտէն նազըրը տիգգաթա ալարագ, Մ. Վիթթէ իլէ վիգօնթ Հայաշի արասընտա պիր միւլագաթ Թէրթիպինի Թէգլիֆ էյլէմիշլէրտիր.

«Պու միւլագաթ Թարիխ խուսուսի պիր մահիյէթի պալոմագ վէ Թիւլիւ Թայինսիզ իտի. Պանտան մագսատ՝ սուլհ իչին պիր էսաս հագլըտան միւմքին օլուպ օլմատըղընը Թային իթմէգ իտի.

«Մէսէլէ Ինկիլթէրա բիհթիլընտան պազըլարընտա Թէպլիղ իտիլմիշ, վէ պու սուրէթլէ վիգօնթ Հայաշի իտիլմիշ օլտուղու իտի.

«Բէճալը մէգքիւրէ՝ Մ. Հայաշինին Մ. Վիթթէ իլէ սուրէթը խուսուսիյէտէ կէօրիւշմէկէ րազի օլուպ օլամայաճաղընը սօրմուշլար իտի. Վիգօնթ իսէ՝ Թօքիօտան միւսաատէ ալտըգտան սօնրա րազի օլտուղունը սէօյլէմիշ տիր.

«Բուսիանըն Լոնտրա սէֆարէթինէ մէնսուպ մալիյէ մէմուրը Բօգօվիէֆ՝ Հայաշինին հէմշիրէ Վիթթէյէ Թէպլիղ իթմիշ իտի. Վիթթէ քէյֆիյէթի Ձօրճ պարոնոր արագ իթմիշ, վէ վագը օլան Թէքլիֆին գապուլինի խաթիրնշան իթմիշ իտի, մունտարիճաթը Թարիխի սարֆ նազարը իթմիշ, վէ մէսէլէյի Թադդիգալէն վագ կէչմիշ տիր.»

[Սինկէր տէքիչ մաքինասընըն իլան իչին սօն սահիֆէմիզէ միւրաճաաթ. (սան.)]

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գարտաշ սանճագը միւթէսարրըֆըլըղընա՝ Դէր չէհրի սանճագը միւթէսարրիֆլիղընտան մինիսաալ սաատ. Սաիտ պէյ,

Գոզը Այի իսթիյարէ տաար մուավինլիկինէ՝ ումումը չէնկէնէրի գալէմի խուլաֆաարընտան բէֆ. Ալ բամ Գառաբ էֆ. Քայըն,

Մուհասէպէի ումումիյէ Մալիյէ աէֆթէրը քէպիրը ումումի գալէմի միւմէյյիզի մուավինի Վէյց. Նալիմ պէյէ միւթէմայիզ, Եօզղատ սանճագը մուհասէպէճիսի իգզ. Մէհմէտ էմին էֆ.յէ սանիյէ րիւթպէլէրի,

Կիւմիւշ Սույը խասթախանէսինէ մէմուր միրիլիմա սաատ. Հալիմ բաշա հագգըտէլիրինէ Թէրիգիւէ րիւթպէսի Թէվճիհ պույուրուլմուշ տուր.

ՆԻՇԱՆ

Ավսթրիա տէվլէթը Թախիմաթընըն Դօհոր Սէֆիրտ սօնանմասը պօմանտանը գօնթը ամիրալ Մ. լը Շրվալէ Զէլյաա տը Բէթրուսքիյէ Կինճի վէ «Արքաա» սէֆինէսի գօմանտանը միրալայ Մ. լը Շրվալիէ տը Միւլլէրէ Զինճի վէ «Սաթէլիթ» սէֆինէսի գօմանտանը պինպաշը Մ. լը Գօրօն տը Հօվչէրէ Յինճի Օսմանի,

Ալմանիա տէվլէթը Թախիմաթընըն Տէրսանէէթ սէֆարէթի միւսթէշարը Մ. լը պարօն Ժան տը Օթսէյնօյա Զինճի Օսմանի վէ չէվիկերինէ Զինճի Շէֆգաթ, վէ սէֆարէթ միւթէրճիմը վէ պաշ Թէրճիմանը Մ. Օթթօ վէ սէֆարէթ իսթինաֆ մահքէմէսի Մահա. տաղզ Մ. լը տօգթօր Էմիլ Ալէքսի վէ Ալմանիա դօնսը Մ. Էրիխ Ֆրայնսա Զինճի Օսմանի վէ սէֆարէթ մահքէմէսի իսթինաֆ րէիսի Մ. Էթիէն տը Գուտշյա Կինճի Մէճիտի վէ քէրիմէսի Մատմազէլ տը Գուտշյա Զինճի Շէֆգաթ,

Շարգ չըմէնտէֆէրլէրինին Սալօնիք-Եանիյա գոմիսէրի Անթուան Խոյյաթ էֆ.յէ Յինճի Մէճիտի, Շամ-Համա չըմէնտէֆէրի գօմիսէր մուավինի Անթուան Մէլհամէ էֆ.յէ Յինճի րիւթպէլէրտէն Օսմանի նիշանը ալիւէրի,

Մէգքուրէի մալիյէ մուավինի սաատ. Ֆաւաս պէյէ ալթըն Լիյագաթ միտալեասը իհսան պույրուլմըշ տըր.

ԲՈՍԹԱԽԱՆԷ ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆԴԸԳԼԱՐԸ

Բօսթախանէսէ Թէսաու օլունան Թասարրուֆ սանդըգլարը հագգընտա սուինճի նիզամնամէսի տէրճ էյլէտիւիլմիշ մուհիմմաթը ումերէն պագը իգահաթը աէրճինէ լիւզում կէօրիւլտի.

Պիր հըգգանըն մագլաղը 20000 զւ.ը Թէճավուզ իտալիլ տէ Թէճավուզ իտէն մըգտար լէտէլիֆիտար 15 կիւն զարֆընտա իսթիրտատ օլունմամըղը սուրէթտէ Օսմանըլը Պանգասը մարիֆէթի իլէ 100ատէ 4 ֆայգլի ալթօնութը Սէնիյէ էսհամընտան միւպայէա վէ սանիյէ մէվտուանը նիսպասընտա օլարագ մէհեանէն հէֆզ օլունագագ տըր. Ֆաիզին մըգտարը 3 այ էվվէլ իլան օլունմագ չարթըյլա տէթէրլաշ վէ էգսիլաիլէճէգ տիր. 5 գզ.ը գատար խուռտա օլունտուգլիճէգ մէպլիղ իչին այրըճա Թէրթիպ օլունան բաւլ վարագալարընտան հէր չայսը իչին 3 սանէտ գատար մէհեանէն վէրիլէճէգ տիր. պունտարտա 5 գզ.ըգտա գատար նիսպէթ 40 բարալըգ բաւլ վագ օլունագագլիճէգ տիր. 100 մըգտարը պուլըգ օլունտաղտա, մէգքիւր բաւլլար նազա հիւքմինէ գապուլ վէ իպթալ իլէ պէտէլի ըզգանա գայտ իտիլէճէգ տիր. Թէզաքէրէի Օսմանիյէի մուհրիպինէ, 17 յաշընը իքմալ իթմիշ հէր էրգէգ վէ գատընըանտըգտա ալշէ Թէվճիհ, վէ կինը Թէվճիհի Թաթմիլի վէ իթթիհատ օլընմագ մէօհր վէ հա իմզասըլա Թէվճիհը Թէզքէրէի հէրէ ալաճիլէճէգ տիր.

Ծըգգանըլար մէրանիվինէ իմժ վէ օրինի վէ բէսերրինին իմժ հազըրը, վէ Թախթիւգ մէօհր վէ իմզասը մախթամ վէ միւմզի պաշլընան սանդըգինէ տիա օլարագ պաշլարըն սեւր ու հէվլալէ օլունամայաճագ, վէ բօսթա մէմուրլարը՝ տըշէ խաթիրաաճընտա սանտըգինին իցզաթը հալվիւէթ իթմէսինի Թալէպ իթմիլէճէգլէր տիր.

Պիր հըգգանըն գայի խալեթիկի հալտէ, սանտըգինին իսթիրատը իւզրէ Թէսլիմ իթմէք մինսուպ օլտուղը բօսթախանէ վէ Թէլէկրաֆ մէմուրինէ Թասարրուֆ օլունտուղը բօսթա հէր գայի հէլէ խալտըգտ սէօհր վէ Թէրսիմիչ Թարիխ Թայինէտէն իթիպարէն 3 այ կէչտիկտէն սօնրա 5 զւ. ալընարագ տիկէր վէրիլէճէգտիր.

Մէօհր գէօղմ Թազափրինտէ սանտըգլարն ահալի իչին 100 բարա աէսէ վէ իւ-րաս գայտ օլունաճագ տըր. Ծըգգանըն իւէ պէրէտէ մէօհր գայի խալլարընի Թազգիրատ, Ծըգգանըն վէրիլմէսի վէ մէօհրին Թէպտիլի իչին 7½ գր. ալընաճագ տըր. Պաւիլլարըն հէր իգհարնին պէրաէն գէօղ սէրինը ծըգգանըն վէրէն բօսթա չէւպէհէնէ իպտար օլունաճագ տըր. Բօսթա չէւպէլէրինէ իպրազ օլունան ծըգգան վէ մէօհրէրին հազիգաթէն սանիմ Թարաֆընտան իպրազ իսթիրապ պաղըմլը տամլասը ալընաճագ օլունմալը պէրապէր, ծըգգան վէ մէօհրին գէօղ վագթըլա խարճ վէրիլմէմէզի Թազափրէյ, բօսթախանէ մէտալիյէթ գաղապլը իթմէյէճէգ տիր. Պիր հըգգանըն իւզէրինէ հիչ մագլաղ գայտ օլունմամըշ իսէ, Թա օլըւր բօսթա չէւպէսինէ իտատ, վէ պաշ միւիլլաւ հիւսնը պիւ-գայտ իչին գավ օլըւր հըգգանըն իչին սօն գալէմը բէտապէլմէ-սէն 5 գզ. ալընարագ իւրաս գայտ օլունաճագ տըր.

Պիր հըգգանըն վարադալարը մալւմէն իսէ քէմտիլէն իմզա օլընմըգը սաւ-րէթէ, էվվէլտէ իսթիրամա իլէ տէ-կէրի իթթա վէ հըգգանըն Թէպտիլինէ սանիպինէն 100 բարա ալընարագ իւրաս գայտ օլունաճագ տըր.

Հէր պիր հըգգան անճագ վէրիլտիկի չէւպէ իլէ մուամէլէյէ մախսուս տըր. Պիր հըգգան իլէ միւթէտատ չէւպէլէրէ աւչէ Թէվտի, վէ պիր չէւպէյէ վէրիլէն ապճէ՝ օ չէւպէտէն հըգգանըլըա պաղչա չէւպէտէն Թալէպ օլունամայաճագ տըր.

Պիր չաիա վէլէտի իմէ չէւպէտէն միւթէատտա հըգգան ալըտը հալտէ հալընէլ մագլաղըն մըգտարը պիւ-տէ օլան հըգգան իւզէրինէ Թօփլ հիւրիւվալիւ տիկէրի Թօփլըտէն ապճէ օլունագ տըր.

Հէր հըգգան սէնէ նիհայէթինէ սահիպի Թարաֆընտան մէնտուպ օլըւ-գը չէւպէյէ իպրազ օլունարագ սէնէ նիհայէթինէքի մաղլաղըն մը Թէրգը մըգտարը պիւ-չիւմը Թալին իլէ, սէնէ դէա-ֆիյէ իչին բէտալըլմալ իթթիլարը օ-լունաճագ տըր. պիր հըգգան 15 սէնէ Թէվտիյաթ վէ բէտալըյաթը հիսապ սաւ-րէթլէրիւլէ մուամէլէ կէօրմէմիշ օլըւրը հալթ հավի օլսալը ապչէ սանըգ մէնֆաաթընա իւրաս գայտ օլունաճագ տըր. անճագ սահիպի մալախսըտէն գաւհարը իլէ միւրաճաթ չըմալէ գապ իւտէճէգ էսպապ վիւեճուտընը մահքէմէ հիւգուգըրընա իսպաթ իթթիւէկի հալտէ, մաժինսը իսէ գըլընտըրը տա 15 սէնէ սօնրասը իչին Թօփլ հիւաւ իւ-տուլէճէգ տիր.

Մէվտուաթտան 500 զրշ.ը գատար Թալէպ օլունմագ մէպլաղ՝ սանտըգ չիւպէսինին մէվճուտ միւսաատ իսէ տէրհալ իթթա, վէ միւսաատ օլմատըղը հալտէ, 8 կիւն զարֆընտա Թէէտիյէ խալէտէճէգ տիր. Թէվտիաթը վագրընըն Թօփլի էսթէր ալըն իսթիրտատընտան իսթիպար օլունաճագ տըր. Բէտալըլսաւ Թէն Թօփլի օ ալըն իսթիրտատընտան իսթիպարէն գոռ վէ Թօփլ հիսապլարընտա պիր սէնէ 360 կիւն վէ հէր այ 30 կիւն իսթիպար օլունաճագ տըր. Մէվտուաթ վէ բէտալըյաթ՝ Օսմանլը ալթընը 100 զրշ. վէ սիմ մէճիտի 19 զրշ.տան հալինտ պու իշի ձրիս իւզէրինէ հէր իշի ձրիս աէչէնին Թօփլի ճինըսընտան հիսապ վէ մէվտուաթ վէ բէտալըյաթ 5 զրշ. իլէ անըն իգաֆը իւզէրինէ իսրա գըլընաճագ տըր.

Բօսթա Թասարրուֆ սանտըգլընա վագ օլան Թէվտիաթ վէ բէտալըյաթ տամկա բէսմինէտէն մաաֆ օլաճագ վէ մէվտուաթը վագըա չէմալիւէ ալթէտէքի վէճհիլէ իմզա խալէճէգ տիր.

Էվվէլա, մէվտուաթըն նըգփըթը Թէճավուզ իթմէմէգ իւզրէ սալթանաթը Սէնիյէ էսհամընըն 100 զէ 4 ֆայգլի էնվալինէտէն միւպայէա խալիէ. միւպայէաթ՝ Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիլէ էյհամը միւնասէպէյէ Թօփլ խանէ իւրա օլունըր.

Սանիյէն, միւնաասիպ Թօփլ վէ միւաաէթ իլէ Օսմանլը Պանգասընա իգրաղ խալիւր.

Սալիսէն, միւնասիպէն հէվալէնամէ մուամէլէսինին Թէտավիրինէ սարֆ իտիլմէգ վէ լաաղըլ 100 զէ 40ընըն Թալէպ օլունմաղը կիւնի իֆաաը Թէէտինի գըլընմագ չարթըլա բօսթա հէվալէնամէ սանտըգընա իգրաղ օլունար. Սանտըգ մէվտուաթընըն Թէվէսսիւինէ կէօրէ, իւէրտէ տիկէր միւնասիպ սուրէթլէրլէ Թէնմիյէի միւմքին իգրաղը իւրա գըլընաճագ Բուղը Ալիսէն պիւլիւ Թիլգան չէրէֆմիւթէտալիւն գըլընմըշ խամէ իւրաստի Սէնիյէյէ Թէվֆիգէն իւ-համը իւրա օլունաճագ տըր.

Մէճլիսը խասը՝ լաաղըլ 15 կիւնտէ պիր քէրրէ վէ իննտիլէմէգ տանա զիյատէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի տայրէսինէ իճթիմա խալէճէգ տիր. Մէճլիսը խասը հէր այըն մուամէլաթը իչին նիհայէթ 3ինճի այըն գայթինէ գատար Թէլէկրաֆ վէ բօսթա մուհասէպէսինտէն պիր հէավէ ալըննալըլա մուամէլաթը քէապը վագըլաֆ խալէճէգ

վէ մէվճուաթ վէ բէտալըյաթըն նիզամնամէի խուսուսինէ Թէվֆիգէն իճրասընտան մըգտարլարըն իւզէրինէ վէ մէվճուտ անճըլէրն Թէվճիհանընէ Թարաֆընտան Թէտգիգ օլունմագ. իւկէր Թէտգիգը ալըն գաթ-ռաթ իլէ նէզանիթսալէ Թէֆթիշ Թապիր Թաալլուգ իտէն մատտէլէր Թէֆթիշ օլունճալը իչին սանտըգլարըն տահիլիսինէ գայտ Թարաֆընտան պիր մազբաթա կէօնտէրիլմէգ էթէ վէ բաշլանմակ ճէդգարընա տալըլտա իփեմպասէ Թէգտիմ օլունագագ տըր.

Հէր սէնէնին նիսանը սումումէնի էր-քէնի սէնէնին նիհայէթ 5ինճի այը սօնունըա գատար Թէտգիգաթը գարարինէ Թէվճիհ լայիգ օլունաճագ տիր. վէ միւմէյիզ պու Թէտգիգաթընտա ալտըգը գարարը միւտիր վէ հէյյէթէ Թէպլիղ օլունարագ Թէվճիհ պույուրուլաճագ ՝ սալթանաթը Սէնիյէյէ Թէգտիմ իթմէգ իւզրէ մէգդուր վէրիլէճէգ տիր.

Բօսթա Թասարրուֆ սանտըգլարընա վագ սանիյէ Թէօսիս մէսէլէսը Ձէնպէրէ պէսէլէ, օլունմըշ պու նիզամնամէ իգայէ օլունանտա պիր մէյթալէյէտէն Թէտվինի լիւզում կէօրիւլմէգտէ տիր.

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷ ԼԻՄԱՆԸ.—Ֆրանսըզ գօնսօլօսլուղընտան պիրի կիւնտէն կէօրէնտէ Թէրալլի իթմէգ օլան Քէօսթէնճէ լիմանընըն 1903 սէնէսի մուամէլաթը Թիւճճարիյէսինէ տաիր մալիւմաթը մուֆասսալը վէրմիշ օլտուղու րափօրի մէաալինտէն իսթիֆատէ Թիճարէթ Թէլգի իւզրէ վագանտէ նաղլ խաթըրը.

Սօն 15 սէնէ զարֆընտա Քէօսթէնճէ Թարիխինին իհրաճ օլունան Բումանիա հասըլաթընըն մըգտարը 100 զէ 162 նիսպէթինտէ արթմըշ տըր. Պիւլխասա Թանա իւրաճի իւճէլէ քէօրփիւ հավըլըլըղը գիւմրիւկ տահիլ պէրաւ չըմէնտէֆէր նագլիյաթընա արթմըշ օլտուղընտան, Քէօսթէնճէ լիմանընտա պույուքտան հուսուլը մազգուր վէ սէրփօլարը էհէմմիյէթլէ պույուքտում տըր. Անճագ իչին լիմանը ըլըլը, սէրփօլար վէ «էլէվաթէօր» մագինալարը ինշաար մունթաղէմ տըր.

Բումանիա ալըլարընըն էն չօգ սալիւքը Թէրագքի Թէրսանէէթ տըր. Բումանիա ալըլարընըն պիւլիւք մալ թեպէսի Բումանիա պազըլար իթմէ Թէրագքի Թէրսանէէթ Թէրճիխ օլունուր պագը տահիլ պէնապէր պիւ-լէ Ձէնէրալ գօմանտօ՝ կէօրէնտէ պիւ սէնէ տէ պույուքտըր սէրփօլ տարէ՝ չօգ տահիլ իհրաճ էթ տըր.

«Բումանիա ալըլարընըն իհրաճը Թիճարէթինէ հիւքիւմէթճէ մուամէլէյէ իտէրէք բէտալըտա վէ պիլխասսա Բումանիա վարդըլարընըն նազըլ իթթիրագը իւ-լիւ ալըլարըն ալընան 100 զէ 100էտ միւպէթ օլունմըշ տըր. Պանտան պաշգա վարօր գամպանիասըն չիֆթ Թարիխի մաքինալարը իւրաք նագլիյէ իւ-զէրէն 2.66 ֆր. Թէնզիլաթ իճրասը իչին մէճպուրիյէթ վերմիշ տիր.»

Հասըլաթթան սօնրա Քէօսթէնճէ լիմանըն էն չօգ իհրաճ օլունան չէյ բէթրօլ կալիւ տըր. Բումանիա բէթրօլ չօգ իհրաճաթը պու սէնէ զարֆընտա բէգ գիլիւք արթմըշ վէ Քէօսթէնճէտէն հէր պիրի 5000 մէթրօ միքաապը հաւրին Թիգինէլէրը իլէ 6 բէթրօլ խազինէսի տօռպոլարը կիրի սանա 30 խազինէսի լիմանը մուգտարլըր պույիւն տըր.

Վագթըլը Բումանիայըն Տօգրուլ գալլարը Տէրսանէէթ բէգ գիլիւք իհրաճ օլունրըգէն չիմթի իհրաճաթ ալըլըշ տըր. Պիւթիւն Բումանիայըն իհրաճ իթթիրի բէյ-նէրին 100 զէ 8ի Քէօսթէնճէ Թարիխի իլէ իհրաճ օլունմագտա վէ պունըն իսէ պաշլըգ Տէրսանէէթէ կէլմէգտէ տիր. 1903 սէնէսինտէ Քէօսթէնճէտէն Տէրսանէէթէ կէլէն բէյնիր 425585 քիլօկրամ իտի. Քէզալիգ պիր սէնէ զարֆընտա Քէօսթէնճէտէն Թիւրքիայա պէրվէնէ տաթ էմթաա վէ սաիրէ կէօնտէրիլմիշ տիր.

Գալէք	55748
Թավուգ էթ	20248
Սարմէլա	5290
Տէպագէթ խալիմէմիչ աէրի	19163
Եաղ	89000
Եաղ գումաչ	1419
Զավալ	3663
Զիմէնթօ	885800
Քիրէճ	318450
Մէվճաառ գիւռմէճիյէ	13475

Ֆիւգի մըգտար Թէրէ եաղը սիւա վէ եամսաղըխա.

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇՈՒԲԷՍԻ

Աթինատա Թէեասիւս խսավ միւխթէլիֆ մէմալիքաէ չիւպէլէրի պուլունան Աթինա Եունան պանգասը Տէրսանէէթ տախի պիր չիւպէ քիւշատ իթմիշ տիր. Իշպու չիւպէ Գալաթատա Վօյվօտա սօգաղընտա խանսաալ խանըլարընտաքի քիւշատ օլընմըշ տըր. Պիրինճի ալթ գաթը մուամէլաթը ճարիյէյէ Թախսիս օլընմըշ տըր. 3 օտատան միւրէքքէպ օլան իքինճի գաթը տա միւտիրիյէթէ հասր օլընմըշ տըր.

Տիւն իչթէ պու գաթտա պիր խայլի Թիւճճարան վէ սարրաֆան էգճիւմէնէ Եունան սէֆիրի Մ. Կրիբարիս, սէֆարէթ Թէրճիմանըլարը վէ մէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Ֆիլօն, Օսմանըլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Մ. Ֆրիթ, Պանգը տէգքիւր միւֆէթթիշի Մ. Գորթալի, Կրէտի Լիօնէ Պանգասը միւտիրը սանիսի Մ. Կէրգօն, Շէհր Էմինի տէվ. Րըգվան բաշա Թարաֆընտան ալ Թընտը տահիրէ պէլէտիյէ միւտիրը մուավինի սաատ. Թէվֆիգ պէյ, Բաւմ Բաթրիգ վէքիլի Գալինիգօս էֆ., սաատ. Ապտուլքէրիմ բաշա հազրէթլէրի, Գալաթա գատըսը սաատ. Շէմսի պէյ, Պօրսա մէճլիսի խազինէ բէյիսի Մ. Ջիսի, Մ. Մ. Էվէնինիտիս, Վլաստարի սաատ. Սէգբայն պէյ Մաքքասա, Քէզալիկէօրգ-լու, Ի. Մօլհօ, Գօթլանթէն Գարաթէօտօրի էֆ.լէր Մ. Մավրօգորտաթօ Մ. Զարիֆի վէ Մաթասիւմ, Մ. Բաւթա, Նիգօլաքի էֆ. Սկալիէրի, Մ. Էլլիթ, Մ. Զէվէթ, Մ. Լօմպարտօ, Մ. Գուրճի, Մ. Մօլհօ, Էվէնինիտիս, Մ. Գօգանօվա վէ կալէթա մուհարրիրլէրի վէ սաիրէ հազըր պուլընմըշլար տըր.

Սաաթ 9րտաէլիրինտէ մէզգիւրան Գալաթա Բաւմ քիլիսէսի իգի բաբասը էյլիսէսի բուհանիյէ կիրինմիշ օլտուղլարը հալտէ, պիր ային իճրա իթմիշլէր տիր. Օսմանըն արթաղընտա վագ օլունան պիր մաաա իւզէրինէ պիր քիտապ սու իլէ խաչ վէ իշի մաւ պուլընտուրուլըյօր իտի.

Ային խիթամընտա՝ Եէնի Թէեատիւ օլունան պանգա միւտիրի Մ. Ժան Բէամանեօղլու պիր նութգ իրատ իլէ Աթինա պանգասը Տէրսանէէթտէ պիր չիւպէ Թէեսիսինի միւնասիպ կէօրմիւշ վէ Թիւրքիյէտա սաքին Եունան Թէպաասը վէ Թիւճճարան աայիմ Զաթը հազրէթը Շէհրիյարիլէրինին հիմայէ վէ Թէշվիգաթընա մազհար օլտուղլարը կիպի, Իշպու պանգանըն տախի այնի Շահանէյէ կիւնէշ կիպի Թէրագգի իլէ մէմլէքէթ իգթիսատիյէ իր-թաղըա հիտմէթ էյլէմէսինէ վէ Թիւրքիյանըն մէգքիւր Թէճհիզաթը չէնիւրիյէթէլիլէ տէ միւնասէպէթը սարրաֆիյէսինի Թէվսի էյլէմէկէ օլաճաղը պէյանընտա պիւլիւնմէզ իւսթէլիլէր. Բումանիա իւրուս բաւլ պիւյաւք պըլգիթ ալընմաղա միւմքին օլաճաղը հագքը չաէտ հիյալին էտիւպ, Թէմէննիյաթըլա միւնասէպէթ իւէրէ Թէհմէնէ օլունմըշ տըր.

Միւթէաղըպէն Եունան սէֆիրի տէ պիր նութգ իրատ իլէ իշպու պանգա չիւպէսինին Տէրսանէէթտէ քիւշատ օլունմասընտան տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ իշպու պանգանըն Եունանըն Թէճարէթէ Թէրաքքիսինէ խատիմ օլաճաղընը հուլասաթան Թէրճիհը մէօհքէմիլէր Թէրէստի Թէճհիզաթընըն Թէվսիինէ իւ-համը խատիմ իթթիհատըլ պիլ, Թիւրքիյանըն միւնասէպէթըն Թէվսիինէ հէտեմ Թէճաղը պօլաճաղ ումըտինտէ Թիւլիւն իւ-կէրիւլէն Եունան Թէճհիզաթըն մաղծաղը պէյան իթմիշ տիր.

Բէսմը քիւշատ խիթամ պուլունճա բաւհանիլէր հէր Թարաֆա Թագտիս սույը սէրփմիշլէր վէ պիւթիւն հազըրուն, էգճիւմէն խուսուսի պիր սալօնտա հազըր պուլունան կազէթամըզ մուհարրիրլէրինտէն պիրի միւտիր Մ. Ժան Բէամանեօղլու Թէպրիգ իթմիշ տիր. Հազըրուն աայէտը գարը էնտէգէ օրտատա իհզար օլունան միւքէլլէֆ պիր պիւֆէտէն չէքէրլէմէլէր վէ չամփանիալար իգրամ օլունմըշ տըր. Պու սըրատա Պանգանըն հանըմ պուլունան պիր օրքէսթրօ Թագըմը Համիտիյէ վէ Եունան մարշլարը Թէրէննիւմ իթմիշ իտի.

Աթինա պանգասը 1892 սէնէսինտէ Աթինատա Թէեսիս խալինմիշ տիր. Մէզգիւր պանգանըն սէրմայէսի 27 միլիօն տրահմի օլուպ, միւթէաղըլիգ էհալիսի Թէճիւլեր չիւպէլէրի վար տըր.

ԹԷՇԷՔՔԻՒՐ

Տէրճէ գըլընտա Թարաֆըմըզա վարիտ օլան մէքթուպ տըր.

«Խայլի զէման տըր պիր մարազը միւզմինէն էվճըլը էլէմաաղը ալթընտա նալան պուլընան պիր հաստանըզ մախսուսընըմ Թէտավի իչին միւրաճաաթըմ վագըա պուլան պազը աթըպպատան պիր էսէրը մուվաֆֆագիյէթ կէօրէմէտիքիմ իւզրէ Մէքթէպի Թըպպիէյի Միւլքիյէի Շահանէնին հէկիմիէրէկի մուալլիմէ Թըպպասան օլուպ Բաւրիգ Բէյ տաիրէի ֆիւնունընտան տիւր-լիւ սալին Գոչշէվանեան էֆ.ինին կէօսթէրտիկի հազագաթ վէ ձէնաալը Խուսանըն իհսանը չիֆասըլա պիւչիւրէ մալիւսանըմ հազըգաթէն պիւթիւն էֆտալը պիւ-միւ տօգյարը էլէմ իսէն խասթալըգտան գուրթարտըղընտան Թավիպը մալիւմէ լէշէ պէյանը Թէշէքքիւր խալիրիմ.»

ԻՍՄԱՅԻԼ ՀԱՔՔԸ

Էֆէնտիմ,

Սթանպօլ ճիհէթինէքի միւնթէրէմ միւչթէրիլէրիմիզէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ գումպանեամըզ հանկըն վէ աէնըզ օրիգիւրթա մուամէլէլէրի իչին պիր չիւպէ Թէեսիս իլէ չիւպէ միւտիրլիւ Թէեսիս

ՎԱՀԱՆ ԷՖ. ԵԿԱՐԵԱՆ

(Սթանպօլտա Գաթըրճը օղլու խանընտա Նօ. 33)

Թէվար իթաէքէյինի միւնթէրէմ էհալիյէ իլանըլա քէսպը Թօխր էյլէրիմ։

Էֆէնտիի մուամիլէյէ գումպանեամըզ նամընա հանկըն վէ աէնըզ գաղալաբընա գարչը գայէթ միւսաիտ չէրաիթլէ սիգօրթա գապուլ իթմէգ վէ «բօլիչ» վէ «գիթանս» իմզալամագ սալահիյէթը Թամմէսինի հաիզ օլտուղընտան իշպու չիւպէմիզ հագգընտա սաիր էմնիյէթինիզի աէրիղ իթմէյէճէկինիզէ էմին պուլընտըղըմը պէյանըլա իհթիրամաթը ֆայգամըն գապուլինի րիճա էյլէրիմ։

«Պալգան» սիգօրթա գումպանեասընըն Թիւրքիա աէնէրալ

ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

3—3

ՏԷՐԻՔ ԱՐԱՄԱՅԸՆԸՋ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՔԷՆՏԻ ՏՕՍԹ ՄԻՒՇԹԷՐԻԼԷՐԻՆԻ ՀԱՋԸՐ ԷԼԳԻՄԷ ԿԻՑԻՆՄԷՏԷՆ ԳՈՒՐԹԱՐԸՐ

Հաճի Շահին հազըր էլպիսէ մաղազասընըն մուէսսիսի Արտաշ Մօսիկեան՝ Սուլթան Համամընտա Համուպը խան գարշըսընտաքի մաղազայը Թէրքէ չէքիլմէսի նէքիճէսինտէն տօլայը մէշհուր միւզայէտէ սատըշլարընը Թէլէքէ քօյտու... Հաճի Շահին՝ մաղազասընը Սթանպօլտա Մահմուտ Բաշա ֆրանսըզ գարչըսընտա Եալը քէօշք խանընտա ալթ գաթտա 16 նումէրօյա նագլ իթմիշ (1) վէ ափիլ-գազէրք էյլէրէէ մէչշուլ օլմագ տըր։ Իսթիրանի էվվէլա ձէնապը Ալլահա, սօնրա քէնտիսինի սէվէն վէ չալըշգան մուհաֆազաթը օլան միւշթէրիլէրինէ թէշէքքիւր խալէրէ.

1. Հազըր էլպիսէ սաթըշը Թէճրիւպէլէր իլէ քէնտի վէրաասընըն մաղազա կէօրէրէգ, Հաճի Շահին իւշ կիւնտէն Թէրթիպ իթմէգ չարթը իլէ չօգ վէ նաւվիւթէ գումաշլարլա էսնաֆ իւզէրինէ ահթիյաճլը էլպիսէ իմալ խաւէճէգ, հազըր էլպիսէ ֆիյաթընա վէ տէրզի խարիճնէ գիյաթէ տիգգաթ խալըր. Քէտին օլարագ 180, 220 վէ 270 զր. գօսթիւմ. Բարտէսիւ վէ բալթօ՝ 140, 180 վէ 200 զրշ. Բալթօ-կօթ վէ պօնժուր գօսթիւմ՝ 250, 300 զրշ. Բանթալօն՝ 60, 65 վէ 85 զրշ. Էսնաֆ օլարագ միւշթէրի քէֆալէթլէ 80% բէյնին վէ միւշթէրիլէրինին հաֆթալըգ Թէէտիյաթըլա վէրէսիյէ վէրմէգ Հաճի Շահինին գայէսի մէզգիւր տիր։

2. Հարիգ սիգօրթա գումպանեալարընտան էն գավվէթլիսի օլան Բօլսը սիգօրթա գումպանեասըլա պիրլէթէֆաք, Հաճի Շահին խանէլէր վէ էչեալար սիգօրթա խաէր, պէտէլինի «վէրէսիյէ վէ տէօրթ այտա Թէէտիյէ օլունմագ չարթըլա»։ Քէզա Սթանպօլտա էմսալի նամէմուլ օլարագ, Հաճի Շահին՝ Ֆրանսըզ «Լը Գօնֆիանս» էմնիյէթ սիգօրթա գումպանեասը վեքալէթը իլէ էվլաթլար, բէսէլէր վէ վալիտէլէրին հայաթընը «մահիյէ ձիւզի պիր մըգտար իլէ» վէ քէֆիլլէրը հէր այ Թօփլը գազանճ քիյմէթ չարթը իլէ սիգօրթա խալըր։ Եահուտ էհալիմիզէ պէօյլէ սուհուլէթ վէ ումումիլիմայա ֆայտէ էյլէր։ Իհսան հայաթընըն նէ գատար ֆայտա վէ նէ գատար էհէմմիյէթլի օլտուղունը անլայանլար՝ իշպու ֆէլաքէթտան խաթիրֆաէ իթմէլի տիրլէր։

Հաճի Շահին էլպիսէլի սէսսիւ իչին «ուճուզ» խամալ խալըր. չիւնքի պէրինի՝ սաւսը «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին»ֆիքրի իլէ իւլէր, իքինճի չիւնքի մահիյէ սաւսրէ կիպի 15 լիրա մաղազա իճարը պուլունմուշ, մահիյէ 1 լիրա իճար պուլունիր։ Իւչիւնճի՝ չէրիգ-գէն գուրթարալըր վէ քէօրէնը իւսթէ Թազէ իթմէգ մէմնունիյէթինէ տայիլ։ Պինաէնալէյհ, հազըրը մաղազալարընտա միւրաճաաթ իթմէլին, աճէլէ սըրալարլա կէլինինիզ, վէ Հաճի Շահին՝ «աէգիւլէր ֆէնա» էլպիսէ կէլմէտէն տիրի գուրթարըրը իչին մէմնուն օլաճագսընըզ։ 50—1

(1) Հաճի Շահինին տիկէր հիչ պիր չիւպէսի օլմայըպ, օնուն աալը սաիր վէ միւէսսիսի Արտաշ էֆ. Մօսիկեան տըր։ Տիկէր հիչ պիր քիմսէ Հաճի Շահին նամըլա մուամէլէ իթմէլի մէզուն տէյիլ տիր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷՏ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ԶՈՒՂՏԱՅ	Բաղա
Գըրինճի պէյազ օգգաալը	38½-39
Իգինճի » »	37 -38
Մալալը »	32 -34
Զավարըլը »	34 -35
Սէրթ պիրինճի »	35 -37
» օրթա »	40 -41

Գաւ կիւն 20 վակօն Անատօլու պաղտասը վիւրուտ իթմիշ տիր։

ԱՒԻՆ	Ղրշ.
Նէւլէ պըրմա Ա. չավալ	72-73
» » Բ. »	68-70

ՔԻՔԷՔ

Օգգալը 19¾ 20 բարա։

ԱՐՊԱ	Քիլէսի
Քէօսթէնճէ	12-12¼
Մէրսին վէ Րումէլի	11-11¼

ԲԱՄԲՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվըրբուլ 29 մարտ	
Մարտ-ապրիլ թէսլիմ	
Մայիս-յունիօ »	4.14
Յուլիօ-օգօս. » բիւզօ Թամէկուն	4.17
	4.18
Օգոստ.-սէպտ. »	4.20
Հոկտ.-Նոյմ. »	

ԶՈՒՂՏԱՅ ԲԻԱՑԱՍԸ

29 մարտ	
Նիւ-Եօրգ հազըր	115/2/8
» մայիս իչիւն	111
Լիվըրբուլ հազըր	7
» մայիս իչիւն	6/8/1/4
» յուլիս »	6/8/3/4
Չիգակօ մայիս »	113
Մարսիլեա հազըր	18.25

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Գոնգաշան պու կիւն ալընան գամպիօ ֆիյաթլարը աշաղըտա(ղ) օլտուղ (թէւքէլ) պէրվէնհը տթի տիր.

ՍԱԹԸՇ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լր.	110.¾
Բարիզ իւզէրինէ՝ Ֆրգ.	22.73½
Պէրլին իւզէրինէ՝ մարգ	18.49
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուրօն	22.73¾

ԱԼԸՇ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա	Ինկիլիզ լիրասը	110.¼
Բարիզ	Ֆրանգ	22.82½
Պէրլին	Մարգ	18.59
Վիէննա	Գուրօն	22.83¾

ԷՎՐՈՊԱ ԲՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 մարտ	
Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	091—12
Օսմ. էսհամը էնիֆիյէ	87—63
» » » գարանթը	87—63
Օսմանլը Պանգասը	14—12
Րուս 4%	88 50
Մըսըր սալ. մուքաթաղաէ	106—50
Պուլղար իսթիգրազը	97—50
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—33

Բարիզ 30 մարտ	
Գօնսօլիտէ էնիֆիյէ ալըլըմ	89—02
» գարանթը	89—05
Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	099—42
» » 3½ %	—
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	184—75
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	367—
» Պանգասը	604—
Րուս 4%	88—40
Գրէտի Լիօնէ	1136—
Իթթիլաֆ էսհամը	105—
Օսմանիյէ	—
Տուտուն Օթօման	480—
Սըրպիա	92—07
Թրանսվաալ	098—50
Գոմպիօ 3 այ վատէ	25—17

Վիէննա 30 մարտ	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	240—
Րումէլի շըմէնտըֆէրի Ֆր.	142—50
Օսմանլը Րէժի ազօսիօ	—

Պէրլին 30 մարտ	
Րումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ)	135 50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20 34
Րուս 4%	88 25
Անատոլը շըմէնտըֆէրի	101—70

ՂԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն աքշ. գաբ.	96	24
» » » էն եիւքսէք	96	32
» » » էն աշաղը	96	23
Տուն ագշամ ալըլըմ	96	23
Րումէլի շըմէնտըֆէրի գ.	132	⅜
» » էն եիւքսէք	132	⅞
» » էն աշաղը	132	⅜
» » ալըլըմ	132	⅝
Ալթըն ֆըրդըր		—
Րէժօտ	Պրէ.	—

ՔԱՆՏԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	7—15
Թիւնէլ	2—45
Օսկիւտարի Թրամվայ	488—
Ասթիւրանս	4—15
Լոյտոս	46 50
Գազ Նատիօնալ տը Կրէ.	436—
Թրանսվաալ	97—
Րըխթըմ Թահվիլաթը	515—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էժիփսիէն Ա.	313—
» » » Բ.	270—
Անատոլու շըմ. ազօսիօ	13—
Շիրքէթը Խայրիէ Սէո. Լ. Օ.	30—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. ատան	Ղչ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108—09
Մէթալիք	108—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—04
Ֆրանսըզ ալթունը	87—22
Բօլ	090—10
Գըրմըզ ալթունը	51—03
Գարաջ գուրուշ	8—61

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	110-10
Բարիզ չէք	22-83

Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՊԷՕՂԼՈՒՆՏԱ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԷՔԷՐԼԱՄԷՃԻՍԻ

Ն. 52-54

Շէքէրլամէճիլիք սէնաաթընտա մուխտասսա էմթաալըրըն էնվաըընը արթըրմըշ օլան վէ մալլէրինին նէֆասէթի, թազէլիկի վէ էհվէնիյէթիյլէ քէսպը իշթիհար վէ իթիպար իթմիշ պուլընան իշպու տիւքքեանըմ՝ տիւլիւն վէ վաֆօթիզ կիպի մէրասիմ վէ իամ կիւնիւ կիպի էյեամը մախսուսէ վէ սաիր խանէ էյլէնճէլէրի իչիւն լազըմ օլան չէքէրլէր, չէքէրլամէլէր, տիւրլիւ իչկիլէր, մէյըուպաթ վէ էմսալի պուլընտուղը միւրըլլու, տիւլիւն վէ վաֆթիզ մամլարը վէ սաիրէ սաիր թէրթիպ վէ թէսարիք իտիլիր։

Խուսուսիյլէ տիւլիւն վէ վաֆթիզ մէրասիմի միւնասէպէթիյլէ իգթիզա իտէն խըրմէթ (սէրվիս) տիւքքեանըմ իտարէսի Թարաֆընտան տէրէօհտէ օլունուր, միւսթաթաբ կարսօնլար մարիֆէթիյլէ ղայէթ մէմնունիյէթպախշ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ իֆա իտիլիր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

«Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ»ին նէ՛ Պէյօղլունտա վէ նէ՛ տիկէր պիր մահալտէ չիւպէսի պուլընմատըղը՝ խասսէթէն պէյան վէ իլան օլունըր։ 50—48

Պէյօղլու, Թագսիմ, Ն. 52-54

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ միւսթայէա օլունաճաղ միւթէնէվվի ճամ մէվզըի միւնաղասաայա վազ իտիլտիկինտէն, իթտայա թալիպ օլանլարըն՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհըպէն Խազինէի ճէլիլէի միւչաւիրէթլերա կէլմէլէրի։

16 մարտ 321 3—2

	Ղչ. Բր.
Նովօրօսսէքքիտէ Ֆրանգօ-Րուս գումբանիասը ըն կէլէնէրէք Բօրթլան չիմէնթօսըըն պէհէր թօնօսը	260
Մոզաիք մալիւմաէ օլմաղ իւզրէ 200 մէթրօ միքեապ ֆիլիզ աղաճըընըն պէհէր մէթրօ միքեապը	210
Ուֆագ ձիվիթըն պէհէր քիլօսը	2 05
Պէօյիւքք » » քիլօսը	1 30
Գութըը ասխիլիսի 30 վէ գութըը խարիճիսի 40 միլիմէթրօտա վիտալը աաճ պօրուընը պէհէր մէթրօսը	11 30
Լամա վէ հալվարլըգ վէ 4 քէօշէ տէմիրին պէհէր քիլօսը	1 05
Կէնիշ լամա տէմիրինին պէհէր քիլօսը	2
Քէօշէպէնտ տէմիրինին պէհէր քիլօսը	1 30

Միւնէզաաէէն ինշաաթըն իթմամը պուլընան Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի պինասը լէվազըմաթընտան օլուպ, 2 մարտ 321 թարիխլի էվրաքը հավատիսլէ իլան օլունան Րուս չիմէնթօսը իլէ Ֆիլիզ աղաճը վէ ձիվիթլար իլէ լամա վէ սայիր քէօշէ վէ հալվարլըգ վէ քէնա վէ քէնաէ խալի իչիւն իյ․ ճազ իտէն տէմիրլէր՝ պալէաէ մունաղասայէ Ֆիյաթլարը թալիպի իւզէրինտէ օլուպ, սալիֆ իւլ պէյան իլանտա չէհրը հալը Րումինին 15ինճի սալը կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 17նճի բէնճշէնպէ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղը տէրմիյան իտիլմիշ իսէ տէ, ֆիյաթը մէզքիւրէ միւթէտիլ կէօրիւլմէտիկինտէն, հասալը իթթէալը պուլունըը հալտէ պաշկալար իլէ պուճէքրէմն միւնաղասայա գօնուլմըշ օլան մօլօզ վէ Թէմէլտէն չըգան Թօբրագ նագլիյէսինին՝ չէհըը հալին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 3 ջուճի չարշէնպէ կիւնիւ 100տէ 5 Թէնզիլաթ իճրասըյլա իհալէի գաթիյէսի իճրասը, վէ պինաի մէզքիւրըն Թուղլա տավանլարընըն ինշասը իլէ տէմիր տէօշէմէ քիրիշլէրէ պէյնլէ օրիւլմէսինլարընըն մահալլէրինէ վազըյէսի իչիւն տէմիր խալաթը վէ 5+23+6 էպսատընտա 300 մէթրօ միքեապ մըգտարը գալաա մէվզըի միւնաղասայա պուլընմաղլա, պուընլարըն տախի չէհրը հալը Րումինին 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարսալէ վէ 30ընճը չարշէնպէի կիւնիւ տէ 100տէ 5 Թէնզիլաթ իճրասըյլա իհալէի գաթիյէսի մուգառրէր օլուպ, թալիպ օլանլարըն՝ շէրայիթը լազըմէյի վէ թէէմինաթ ագչէսի մըգտարըընը անլամաղ իւզրէ հէր կիւն սաաթ 10տէն էսկի Զապթիյէ տայրէսինտէ քէնտին ինշաաթ գումիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

17 մարտ 321

Էվգաֆի Հիւմայունի Նէզարէթի Ջէլիլէսինէ Էդհէմ Ղէրուլոնի Սափիհէսինտէն Պէյօղլու Պիրայմէ Մահմուտ Պէյինին Սուրէթ Հատրի Աւշէհա Էլէմէի Պիրինճի Ռապալիփ Պալիր Պէնգիպնայի Սանմատա Մանիգիրէլ Ինթէսամիէ Ինավարէ Սէպասը Գոլիֆ Աբո Պէրիքլ Նաֆարմաաս...

Էվգաֆը Ճէլիլէ Նէզարէթի Ջահուտ ...
Էվգաֆը Ճէլիլէ Նէզարէթի Ջահդ ... Հէնինտէ ...

Էվգաֆը Ջահրանէ ...

Էվգաֆ Ջահուտ ...

Էվգաֆի Ջահիտէ ...

Էվգաֆի Հիւմայունի ...

Էվգաֆ Ճամիսինտէն ...

Էվգաֆի Հիւմայունի ...

Էվգաֆ Քարան ...

Էվգաֆ

Էվգաֆ Ճէ...

Էվգաֆ...

Էվգաֆի Ճամի Հիւմայունէ...

Էվգաֆի Ջամին ...

Էվգաֆը...

Էվգաֆի Հիւմայունի Նէզարէթի...

Էվգաֆը Ջահիտ...

Էվգաֆ...

Էվգաֆի...

Էվգաֆ

Էվգաֆի Ջամ...

17 մարտ 321

Պէօրկէքի Վասիլին՝ միւթէվէֆֆա Մինասըն պիրատէրլէրինտէն Բէթրօ վէ Լուգա վէ Զօհարրա գիմմէթլիւ բինտէ մահքիւմունայհ պազարլըք մաթլուպը օլան մէպալիղը մայիւմէն Իրին թէէմինէ իսթիխֆաղ գըմընտաէ Հէնէհէթմէքեան Ղալիւ Սուլթան Մէհմէտ Խանը Սանի Թագրէեթրա Հալ Հազրէթլէրինին վագֆը հէլիլի Բէրգամըլը կէօտքլէրինտէ Պալաթ Թատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Թօրքըլար ճատտէսինտէ 27 Նումէրօ իլէ մուրագգամ պիր աաէ սէպզէհէ կէտիկինին վէ հալէա ելյուաէեի մագազօրինի 120 հիսսէ իթիպարըյլա Սուլտան պինթը Արսօթօլ իլէ Աթանաս վէլէտը Գօսթէին միւշտէրէք օլաուգլարը 15 սէհմի կէտիկին քէնարլէրինին վէֆաթըյլա թէքրար 24 սէհմ Թէրթիպ էվլատը մէրգումունըն պէհէրինէ տուշմէքտէ թաէն վէ մահքէմէ գարարթըլա հահք թաէն վէ հահգըն մաշաղաթ Թասարրուֆ գարար վէրիլէն 3էր սէհմինին 9 սէհմի, վէ քէզալիք Պալաթ Թատա Հավանի ... մէվզըի մէվտըեի ... Ալի էֆ. վազիյէէ մախալա 3 Նումէրոլը տիւքքեանը միւլքէժէլ պիր պաղ մէնզիլին 72 սէհմ Թէրթիպիյլէ Թէվէֆաի մէզպուրէ Սուլթանէնին միւթէաարրըֆէ օլտուղը 24 սէհմինին մէրգումունըն պէհէրինէ ինթիգալ իտէն վէ քէզալիք հահք իտիլմիշ օլան 3էր սէհմինին 9 սէհմի թարիխ իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթ օլունաճաղընտան թալիպ օլանլար Հաս գիյասէ մալիւմաթ ալմաղ իւզրէ թէյէնլէրին Պէյօղլու Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի արիէթ մէզքիւրէտէն իլան օլունըր։

17 մարտ 321

Չէնէքէճի Մէքքեան Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի հազրէթլէրի վագֆընտան Եալը-Քէօշկինտէ քեաին գալըգլանը Նին պէւէլը իաձայը չէհրի 800 ղչ. լիւ թալիփ էօհաէաինտէ օլաուգլարըն, գամմ իլէ իւթիյեարըն թալիփ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթթիպարէն Թաբը հալը Րումինին Չէրէնճէ բէշինճի այրի կիւնիւնէ ատկին բէյ աքչէլէրինի միւսթաուհըպէն Խազինէ Էվգաֆի Հիւմայուն Մասնատէսէի Ուսմունդիյէ թարաֆինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

14 մարտ 321 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին Նըզֆը լիրա 100 ղչ. տան նագտէն իւֆա վէ Նըզֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մահսուպէն սաաղըն վէ մէրկի իլէ մահսուպէն ... Թէվզիյէ օլունմաղ իւզրէ մէթիւխաղէր մահիլլէրը ... վէ Նըզամ ... թէզկէօրէնան օլան 4 հաֆթա իւ ... սան 3ունճի հաֆթասը օլմաղ իւզրէ 321 սէնէի մարթըն 14ինճի կիւնինտէն ... Թէպարէն մարթըն 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա ... միւզայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան ... թալիպ օլանլարըն գըյմէթը միւաճճէլէի ... իպէէտէնէն էօշէքէնէ միւսթահէն Մահլիւլաթ ... էտէ ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլիւլաթ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

Գըյմէթը մուհամմինէսի

..20000.. պէտէլը միւզայէտէսի 14000.— Պէյօղլունտա Գամէրխաթուն մահալլէսինտէ Սիմիթճի սօգաղընտա 29 Նումէրոլը Թէրպիէն 55 զըրա արաասա մէզնի 3 օտա 1 սօֆա վէ 1 գույու վէ սարնըճ վէ չէհրի 120 ղչ. քիրալը քեարկիր 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճէր Հիւսէյին էֆ.։

..5217.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Ճիպալիտէ Իսաքիմի մահալլէսինտէ Նալինճի սօգաղընտա 2 Նումէրոլը Թէրպիէն 60 զըրա արաասա մէզնի 2 օտա 1 սօֆա վէ 1 գույու վէ 2 զըրա արալըգ մահալլի միւլքէմէլի ախշապ 1 պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. Հասէրի Ահմէտ։

..1230.—Խասքէօյտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 26 Նումէրոլը Թէրպիէն 160 զըրա արաասա մէզնի 3 օտա 1 սօֆա վէ 1 գույու վէ 25 զըրա պաղչէ վէ 20 զըրա սուննուրմա մահալլի միւլքէժէլ ախշապ 1 պաղ մէնզիլին բուսպ հիսսէսի. Շապան։

..4500.— Ցրտկօմանտա Թէրճէման Խաննի մահալլէսինտէ Թաշ Մէքթէպ սօգաղընտա 30 Նումէրոլը Թէրպիէն 66 զըրա արաասա մէզնի 2 օտա 1 գույու վէ 42 զըրա պաղչէյի միւլքէժէլի ախշապ 1 պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..3125.— Գարագէօմրիւքտէ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Սօֆուլը Չէշմէ սօգաղընտա 26 Նումէրոլը մուգարրէնտա 1 պապ գայիթանխանէ էլէկէմ Թէրպիէն 100 զըրա արաասա մէզնի 3 օտա 1 գույու վէ 400 զըրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլի վէ 200 զըրա արաասա մէզնի 1 ախըր վէ 80 զըրա գայիթանխանէ օլան մահալլի բուսպ գույլանըլմաղտա օլան մահալլին 8տէ 1 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

3750.—Պալաթտա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Քիւրքճի Չէշմէսի սօգաղընտա 5 Նումէրոլը Թէրպիէն 130 զըրա արաասա մէզնի ֆէվգինտէ 2 օտա տէրունինտէ պիր գույու վէ չէհրի 200 ղչ. քիրալը պիր պապ խարասանտէ կէտիկինին 16 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Հաֆըզ Էօմէր։

..3220.—Տավուտ Բաշատա Պալյագիտար Ճէսրա մահալլէսինտէ Սուլթան Չէշմէսի սօգաղընտա 3 Նումէրոլը Թէրպիէն 50 զըրա արաասա մէզնի 3 օտա վէ 1 միւնհէտիմ գույու վէ հավլու վէ 4200 զըրա պաղչէյի միւլքէժէլի պիր գըթա պօսթան կէտիկինին 84 սէհմ իթիպարըյլա 10 սէհմը թամմ վէ 1 սէհմին իքի խումսու հիսսէսի. Հաֆըզ Էօմէր։

..3000.—Իսկիւտարտա Ցէպպադլար մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 20 Նումէրոլը Թէրպիէն 300 զըրա արաասա մէզնի տէրունինտէ 1 պարմագլըը միւլքէժէլի պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..2500.—Գոճա Մուսթաֆա Բաշատա Ճանպազիյէ մահալլէսինտէ Նէնի Չէշմէ ճատտէսինտէ 9 Նումէրոլը Թէրպիէն 90 զըրա արաասա մէզնի 3 օտա վէ 1 սօֆա վէ 1 գույու վէ 254 զըրա պաղչէյի միւլքէժէլի ախշապ պիր պապ մէնզիլին բուսպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..450.. պէտէլը միւզայէտէսի 450 —Էյիւպտէ Ճէզրի Գասըմ մահալլէսինտէ Զալ Մահմուտ Բաշա ճատտէսինտէ 109 վէ 111 Նումէրօլարլը մուրագգամ Թէրպիէն 32 պուչուգ զըրա արաասա մէզնի պիր պապ զըրմէզը վէ սիյահ տայգ եէմէնիճի տիւքքեանըըն միւլքէժէ տէրունինտէ միւսթէգըլ 1 աաէտա զըրմէզը վէ սիյահ տայգ եէմէնիճի կէտիկինին սիւլս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..3865.—Պալաթտա Մօլլա Աշգի մահալլէսինտէ Բաստըրմաճը Եօգուշընտա 10 Նումէրոլը տէրունինտէ 2 պարմագ վէ 1 հավուզ վէ Նըզֆ մասուրա մուխլիզի հավի Թէրպիէն 2550 զըրա պիր գըթա պօսթան տէրունինտէ միւսթէգըլ կէտիկին 120 սէհմինտէն 33 վէ միւլքիյլէ մուխլիզին 20 հիսսէտէն 8 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..29838.. պէտէլը միւզայէտէսի 12000.—Պէշիքթաշտա Քէօյ Իչի մահալլէսինտէ Բիլիսէ սօգաղընտա 4 միւքէրրէր Նումէրոլը Թէրպիէն 150 զըրա արաասա մէզնի 1 մաղզէն վէ 122 զըրա արաասա մէզնի 1 պապ մաթպախ մահալլինի միւլքէժէլի Թէրպիէն 116 զըրա 12 բարմագ պիր գըթա մէնզիլ արաասընըն 5 հիսսէտէն 3 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..8125.. պէտէլը միւզայէտէսի 4500.—Ալթը Մէրմէրտէ Սէյիտ Էօմէր մահալլէսինտէ Պալըք Եօգուշընտա 3, 18 Նումէրոլը Թէրպիէն 354 զըրա արաասա մէզնի 12 օտա 4 սօֆա 4 գույու վէ 65 զըրա պաղչէյի միւլքէժէլի ախշապ 2 պապ մէնզիլին 8տէ 5 հիսսէսի. Րուհմի։

..11640.. պէտէլը միւզայէտէսի 7000.— Սիւլէյմանիյէտէ Քիւմթիգ Շէմսէտտին մահալլէսինտէ Մահմուտ Բաշա Եօգուշը ճատտէսինտէ 9 Նումէրոլը տէրունինտէ 1 գույույը միւլքէժէլի վէ 184 զըրա 1 գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Գաթանա, Օտեսա, Տէքսաաաէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Պիրէ, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէքսասաէթ իլէ Սաւրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ԳԻՏԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. պազարէսի 3նճի բ. էրթէսի կիւնիւ «Բրիմէ»՝ Մարսիլիատան.

Ալաֆրանկա պազարէսի 4ինճի սալը կիւնիւ «Կուատալուփա» Տրապիզոնտան.

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարթըն 30նճը բէնճշէնպէ կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գըրթան Գուաէնին ոիւվար օլաճաղը «Էզշուաթէօր» վաբորը՝ Իզմիր, Պիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեայա։

Ալաֆրանկա պազարէսի 4ինճի սալը կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գըրթան Պէյտօլըն ոիւվար օլաճաղը «Կուատալուփա» վաբորը՝ Զօնկուլտաք, Իզմիր, Պիրէ, Գալամաթի, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ. պազարէսի 3նճի բ. էրթ. կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գըրթան Գըրէնօնըն ոիւվար օլաճաղը «Բրիմէ» վաբորը՝ Սամսոն, Թրապզոն վէ Պաթումա։

Գումբանիանըն աժանթէսի Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէրանէ շըմէնտըֆէրլէրին էն իւյէք տիփթատօնլարը իչիւն տամէ պիլէթ վէրէպիլիր։

Եօլճու բօսթա վապօրլարը իչիւն

1ինճի մէվգի.— Բարիզ իչիւն 275 Ֆր., Մարսիլեա իչիւն 260 Ֆր.։

2նճի մէվգի.— Բարիզ իչիւն 200 Ֆր., Մարսիլեա իչիւն 160 Ֆր.։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCANTILE

ՆՕՐԹԷ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809 ՏԱ ԹԷՇԷԽՈՒՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայեսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	16,898,650
1903 սէնէսի հասըլաթը	3,550,883

NORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹԷՐՆ ԷՍՇՈՒՐԷՆՍ ԳՕՄՊԷՆԻ

1836 ՏԱ ԹԷՇԷԽՈՒՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայեսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	6,523,504
1903 սէնէսի հասըլաթը	1,515,600

Շիրքէթլէրիմիզ՝ մալիք օլտուգլարը ճէսիմ սէրմայէ իլէ քիւլլիյէթլի իհթիյաթ աքչէ վէ վարիտաթ սայէսինտէ էհալիի միւհթէրէմէյէ էն պէօյիւք վէ էն էսասլը պիր թէէմինաթ արզ իթմէքտէ օլուպ, Տէրսաատէթտէքի ուսուլ աճէնթէլէրի վաաթթասըյլա հարիգէ գարշը պէօյիւք գըյմէթլէրտէ պիլէ օլսուն, էշյա, մօպիլեա, էչզա վէ սաիրէյի կէրէք չէհրիմիզտէ վէ կէրէքսէ վիլայէթլէրտէ Ճահանէտէ սօն տէրէճէ էհվէն Ֆիյաթլար վէ շարթլարլա սիկուրթա իտէրլէր։

Թէէսսիսլէրի սօն տէրէճէ հազզանիյէթ տաիրէսինտէ, տէրհալ վէ սախավէթքեարանէ պիր սուրէթտէ իֆա օլունմագտա օլուպ, պու խուսուստա էն պէօյիւք պիր տէլիլ օլմազ մէզքիւր շիրքէթլէրին շիմտիյէ գատար հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն պու անէ տէկին 41,000,000 Ինկիլիզ լիրասընտան Ֆազլա ճէսիմ պիր մըգտար թազմին իթմիշ պուլընմալարընը տէրմիյան իթմէք քիֆայէթ իտէր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 160,000։

Շիրքէթ՝ կէրէք վաբօր վէ կէրէքսէ եէլքէն սէֆինէլէրիյլէ էմթաայի թիճարիյէյի, կէրէք վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ կէօնտէրիլէճէք էշեայի միւթէնէվվիայը ղայէթ էհվէն վէ Ֆաիտէլի շէրայիթլէ սիկուրթա իտէր։

Էհալիի Փ-Հրէյրէյ՝ Մուհղա Փնսֆիի Խուատսիլըսինին Մահաֆազա Իւսնուի Պըլմըշրա Գոլաթրատա Մէհմէտ Ալի Բաշա Խանընտա Ոսման Աֆէնտի Գոանիկ Ք. Սէրամիքեան Փրաթըտոէ Էյիւմէլէ Աալէր Իտիլիր։

Կէրէք չէհրիմիզ վէ կէրէքսէ վիլայէթը Ճահանէտէքի միւհիմմ մէրքէզլէրի իչիւն միւթէմէտ աճէնթ վէ վէքիլլէրէ իհթիյաճ վար տըր։ 30—27

ՍԻՆԳԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻՆ ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարըն չէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլ մունէֆսէաէթէ օլ տէրէճէ թագտիր օլընմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր Թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիյէտէ տէօրթ պիւյիւք Թէլ սէօլտա տէրէճէ տէր.

Շիւպէլէր պիւ ֆիւմէլէ վիլայէթը Ճահանէտէ։

Մէզքիւր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխթը.

50—29

Պէյօղլունտա	Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։ Գօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։
Գալաթատա	Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։ Թրամվայ սթասիօնըընըն գարշըսընտա։ Սուլթան Համամընտա Նօ. 2։
Սթամպօլտա	Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իսկիւտարտա	Չարշը պոյունտա Նօ. 120։

Թագլիտլէրտէն սագընմաղ իչիւն պալէտաէքի մարգաներէ՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգատ իթմէլի։

Մէզքիւր գումբանեանըն խարիճի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 Նումէրոլը Տիւզօղլու Սէրգիա պէյ խանընտա։

ՀԱԶԱՐԱՒՈՐ ՏԱՐԻՆԵՐ

Աս Նոր գիւտի Օրուան հետ համեմատելով խիստ քիչ հարևորութիւն մը ունին՝ Խողառանձ (սըրտնա) և արեան տկարութիւն և միւս արեան քէշուլթեան հետեւանքները, որոնց մարմնոյ տկարութեան նշանններն են, այսպէսի աղետները դարմանող և բժշկող դեղ մը կրնայ միայն ամենակարևոր և անհրաժեշտելի բան մը համարուիլ: Ակուաւիէ հիմայ աշխարհիս մէջ կայ դեղ մը բոլոր այն ախտերու դէմ

Շէշէրու վրայ ասոր ուշադրութիւն ընել պէտք է։

23

SCOTT'S EMULSION

որ Առեզական մէթոյլարի մէջ գտնուած փռշէնները չորցնելու պէս, նոյն հիւանդութիւնները կը բժշկէ։

ԸՍԳՕԹԻ ԲՈՒԺՈՒԹԻՒՆ

Նաև մարդկային մարմինը շրջապատած բոլոր ախտերը հեռու կը վրընտէ։

ԸՍԳՕԹԻ ԲՈՒԺՈՒԹԻՒՆ

Արեան տկարութիւն ունեցող տղոց կեանքը կը փրկէ։

Բոլոր դեղագործները և դեղավաճառները կը ծախեն։

LE PHENIX AUTRICHIEN

ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ

ԹԱՐԻԽԸ ԹԷԷՍԻՍԻ 1860

ԱՒՍԹՐԻԱ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻՆԻՆ ԻՍԹԻՅԱԶԸՆԸ ՀԱԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հարիգ սէրմայէ թէէմինաթ ագչէսի	17,000,000 Ֆրանգ
Էօմր սէրմայէ թէէմինաթ ագչէսի	31,008,000 »

Գումբանեանըն հարիգ չիւպէսի՝ Թիւրքիատա ղայէթ միւսաիտ շարթլարլա հէր կէօնտէ սիկուրթա գապուլ իտէր։

Գումբանեանըն էօմիւր շիւպէսի՝ ղայէթ միւսաիտ շէրաիթ վէ ֆիյաթլարլա էօմր իւզէրինէ սիկուրթա գապուլ իտէր։

Գումբանեանըն Գանգասը՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ տիր։

Մէմալիքը մահրուսէ իչիւն ումումի աճէնթէլէրի՝ Սթամպօլտա Ալեանագ խան։

Թաշրալարտա միւթէմէտ վէ իւկիւզար մէմուրլար արանմագտա տըր։ 50—19